

Komatsun maailmanlaajuinen eettinen ohjeisto



11. painos

Viesti toimitusjohtajalta

Komatsun johtamisfilosofian kulmakivenä on sitoutuminen laatuun ja luotettavuuteen, jotta voimme pitää yhtiömme arvon mahdollisimman suurena. Me Komatsulla katsomme, että ”yhtiömme arvo” muodostuu yhteiskunnan ja kaikkien sidosryhmien meille uskomasta luottamuksesta.

Komatsun odotetaan saavuttavan vankkaa ja kannattavaa kasvua maailmanlaajuisena yrityksenä, mutta sen lisäksi yhä useampi sidosryhmiin kuuluva odottaa Komatsun ottavan asianmukaisesti huomioon liiketoimintansa, tuotteidensa ja palvelujensa vaikutukset ympäristöön ja yhteiskuntaan sekä pyrkivän toiminnassaan edistämään yhteiskunnan kestäväää kehitystä. Komatsu uskoo, että näihin odotuksiin vastaaminen kuuluu yhteiskuntavastuuseemme hyvänä yrityskansalaisena samalla, kun pyrimme löytämään ratkaisuja ydinliiketoimintamme ESG-haasteisiin (ympäristö, yhteiskuntavastuu ja hyvä hallintotapa). Lisäksi odotamme ESG-haasteiden ratkaisemisesta ja tuottojemme parantamisesta syntyvän positiivisen kierteen, joka edistää Komatsun kestäväää kasvua. ”Komatsun maailmanlaajuisen eettisen ohjeiston” (”Ohjeisto”) Osassa 1 esitellään vastuullisen liiketoiminnan periaatteet ja standardit, joita Komatsu noudattaa yhteiskuntavastuunsa täyttämiseksi.

Jokaisen Komatsun työntekijän on toimittava hyvässä uskossa, eettisesti sekä lakien, säännösten ja muiden yleisesti yhteiskunnassa tunnustettujen ja noudatettujen sääntöjen (jäljempänä ”säännöt”) mukaisesti, jotta Komatsu voi jatkossakin nauttia yhteiskunnan luottamusta. Esimerkeillä täydennetyssä Ohjeiston Osassa 2 annetaan valikoituja, yleisesti noudatettavia sääntöjä, jotka muodostavat Komatsun eettisen ohjeiston ja joita kaikkien työntekijöiden, itseni mukaan lukien, on noudatettava.

Kuten aiemmin mainittiin, Ohjeistossa ei käydä läpi kaikkia noudatettavia sääntöjä. Lisäksi sääntöjen yksityiskohdat tai käytännön toteutukset voivat myös vaihdella maittain tai alueittain. Erityisiä ongelmia käsiteltäessä jokaisen työntekijän, kaikkien osastojen ja yritysten johto mukaan lukien, on tehtävä yhteistyötä ongelmien ratkaisemiseksi kyseisen työpaikan (Gemba) sääntöjen, kyseisen asian (Gembutsu) ja todellisen tilanteen (Genjiitsu) mukaisesti.

Kaikkien Komatsun työntekijöiden odotetaan noudattavan päätöksenteossa priorisointijärjestystä ”turvallisuus (ja terveys), laki (vaatimustenmukaisuus), laatu, toimitus ja kustannukset”, sekä priorisoitava terveyttä, turvallisuutta ja vaatimustenmukaisuutta kaikkiin muihin periaatteisiin nähden. Lisäksi ”Viidessä vaatimustenmukaisuusperiaatteessa” esitellään sääntöjen noudattamiseen vaaditut perustoimet ja kielletään erityisesti tiukasti sääntörikkomusten tai virheiden peittäily tai sivuuttaminen.

Kaikkien Komatsun työntekijöiden tulisi ymmärtää edellä kuvatun yhteiskuntavastuun ja vaatimustenmukaisuuden merkitys ja tarkoitus, toimia Komatsun maailmanlaajuisen eettisen ohjeiston mukaisesti ja auttaa Komatsua kasvamaan edelleen yhtiönä, joka nauttii kasvavaa yhteiskunnan tukea.

1. huhtikuuta 2021



Hiroyuki Ogawa

Pääjohtaja ja toimitusjohtaja,
Komatsu Ltd.

Viisi vaatimustenmukaisuusperiaatetta

”Viisi vaatimustenmukaisuusperiaatetta” (”Viisi periaatetta”) kuvaavat vaatimustenmukaisuuden perustoimet, joita kaikkien Komatsun työntekijöiden tulee noudattaa. Komatsun työntekijöiden on aina pidettävä viisi periaatetta mielessään ja suoritettava päivittäiset työnsä niiden mukaisesti.

Viisi säännönmukaisuuden periaatetta

Luottamus



1. Saavuttaaksemme yhteiskunnan luottamuksen meidän tulee aina noudattaa sääntöjä.

Tarkista



2. Tarkista tai kysy jos olet epävarma säännöistä. Tietämättömyys ei ole tekosyy sääntöjen noudattamatta jättämiselle.

Ilmoita



3. Älä koskaan peitä tai jätä huomiotta mitään vääryyksiä tai virheitä, jotka rikkovat sääntöjä. Ilmoita kaikista ongelmista välittömästi asianomaisille henkilöille tai yksiköille.

Korjaa



4. Korjaa nopeasti kaikki rikkomukset tai virheet, ja ryhdy tehokkaisiin toimenpiteisiin varmistaaksesi, ettei niin tapahdu uudelleen.

Ei vastatoimia



5. Älä koskaan estä ketään ilmoittamasta väärinkäytöksistä tai käyttämästä ilmoituskanavaa (whistleblowing); älä koskaan ryhdy vastatoimiin toista henkilöä kohtaan, joka on ilmoittanut huolenaiheista vilpittömässä tarkoituksessa.

(Komatsu on sitoutunut siihen, ettei se toimi koskaan kielteisesti ketään kohtaan ilmoittamisen takia.)

Jokaisen Komatsun työntekijän on noudatettava edellä mainittuja periaatteita ja SLQDC:n prioriteetteja (Turvallisuus, Laki, Laatu, Toimitus, Kustannus) ansaitakseen ja ylläpitääkseen luottamusta toisiinsa ja yhteiskuntaan. Meidän tulee myös käydä varsinaisella työntekopaikalla (Gemba), perehtyä asiaan (Gembutsu) ja ymmärtää todellinen tilanne (Genjitsu) löytääksemme ratkaisuja, ennakoidaksemme ongelmia ja käsitelläksemme ennakoivasti säännönmukaisuuteen ja eettiseen toimintaan liittyviä huolenaiheita.

Nämä viisi periaatetta on selitetty seuraavassa:

1. Yhteiskunnan luottamuksen saavuttamiseksi meidän on aina noudatettava sääntöjä.

Yrityksen ja sen työntekijöiden odotetaan toimivan uskollisesti ja eettisesti yhteiskunnassa yleisesti tunnustettujen ja noudatettujen lakien ja sääntöjen mukaisesti. Sääntöjen (*) noudattamatta jättäminen rapauttaa yhteiskunnan luottamusta. Esihenkilöiden ohjeet tai asiakkaiden pyynnöt eivät kelpaa syyksi sääntöjen rikkomiseen.

(*) "Komatsun eettisen ohjeiston" mukaan "liiketoimintayhteisön sääntöjä" tai "sääntöjä" ovat lait, säännökset, standardit ja sosiaaliset normit, joita yritysten ja niiden työntekijöiden odotetaan noudattavan.

2. Tarkista tai kysy, jos jokin näissä säännöissä on epäselvää. Säännöistä tietämättömyys ei kelpaa syyksi niiden noudattamatta jättämiselle.

Yritysten ja työntekijöiden on noudatettava monia sääntöjä. Säännöistä tietämättömyys ei kelpaa syyksi niiden noudattamatta jättämiselle. Sääntöihin pitää tutustua. Näin ollen jokaisen työntekijän on pyrittävä tuntemaan työhönsä liittyvät säännöt sekä niiden mahdolliset muutokset.

Etenkin sellaiset lait, säädökset ja standardit, joiden rikkomisella voi olla vakavia haittavaikutuksia, on tärkeä tarkistaa sisäisiltä ja/tai ulkoisilta asiantuntijoilta. Siten tulee varmistaa, että niiden sisältö (ja mahdolliset muutokset) on ymmärretty ja sääntöjä noudatetaan asianmukaisesti.

3. Älä koskaan peittele tai jätä huomiotta sääntöjen vastaisia rikkomuksia tai virheitä. Raportoi mahdolliset ongelmat välittömästi asiaankuuluville henkilöille tai osastoille.

Monissa yritysskandaaleissa suurin yleisön kritiikki ja yhteiskunnan tuomio kohdistuvat ongelman tai ongelmalliseksi koetun hyvän hallintotavan puutteen peittelyyn tai "lakaisuun maton alle". Tällöin asian salailu aiheuttaa vain entistä suuremman mainehaitan.

Huonoista uutisista kertominen vaatii rohkeutta, esimerkiksi rikkomusten tai virheiden tapauksessa. Ongelma ei kuitenkaan korjaudu epärehellisesti peittelemällä ongelmia tai jättämättä ne huomiotta, sillä asia tulee kuitenkin ilmi ennemmin tai myöhemmin. Älä koskaan peittele tai jätä huomiotta rikkomuksia tai virheitä.

4. Korjaa rikkomukset tai virheet viipymättä ja estä niiden uusiutuminen tehokkailla toimilla.

Jos rikkomuksia tai virheitä havaitaan, on tärkeää korjata ne viipymättä, estää uudet rikkeet ja lieventää haittavaikutuksia. Uusiutumisen ehkäisyyn käytettävät toimet eivät saa olla tilapäisiä. Sen sijaan tulisi pureutua ongelman lähteeseen ja ottaa käyttöön tehokkaita ja pysyviä toimia, joilla puututaan perimmäiseen syyhyn.

Jos esimerkiksi havaitset tulipalon yrityksen varastossa, sinun tulisi välittömästi hälyttää palokunta. Ensin keskittyisit palon sammuttamiseen. Sitten palon sammuttua selvittäisit tulipalon syyn huolellisilla tutkimuksilla ja poistaisit kaikki mahdolliset juurisyyt uusiutumisen ehkäisemiseksi.

Jos ainoastaan kiinnität "Varo tulipaloo" -kyltin varaston seinälle ja toinen samanlainen tulipalo syttyisi samoissa olosuhteissa, yhteiskunta tuomitsisi tapahtuneen jyrkemmin ja yritys menettäisi yhteiskunnan luottamuksen.

5. Älä koskaan estä ketään raportoimasta tai käyttämästä Compliance Hotline -palvelua väärinkäytösten paljastamiseksi ("whistleblowing"), äläkä koskaan ryhdy vastatoimiin ilmiantajaa / väärinkäytösten paljastajaa kohtaan, jos henkilö on ilmoittanut huolenaiheestaan hyvässä uskossa.

Yrityksen on viipymättä tunnistettava ja korjattava mahdolliset puutteensa, jos se haluaa ansaita ja säilyttää yhteiskunnan luottamuksen. Esihenkilöiden raportointijärjestelmän ja auditointijärjestelmän lisänä toimiva väärinkäytösten paljastusjärjestelmä on osa tällaista "itsepuhdistustoimintoa".

Älä koskaan estä ketään, jonka ilmoitus voi antaa hyödyllistä tietoa yritykselle, tekemästä raporttia Compliance Hotline -palveluun. Siten varmistetaan, että edellä mainitut järjestelmät toimivat tehokkaasti. Yhtiön itsepuhdistustoiminto ei koskaan ala toimia kunnolla, jos ihmiset eivät usko, että "rehellisyys maan perii". Älä myöskään yritä selvittää väärinkäytösten paljastajan henkilöllisyyttä, sillä se aiheuttaisi kohtuutonta painetta mahdollisille ilmiantajille.

Komatsu on sitoutunut tiukasti olemaan ryhtymättä epäsuotuisiin toimiin ketään henkilöä kohtaan väärinkäytösten paljastamisen vuoksi.

Osa I Liiketoiminnan käytäntösäännöt

1. Sidosryhmäsuhteet	7
(1) Asiakkaat	
(2) Osakkaat ja sijoittajat	
(3) Jakelijat ja toimituskumppanit (Kyoryoku Kigyō)	
(4) Paikalliset yhteisöt	
2. Rehti ja reilu liiketoiminta	8
(1) Oikeudenmukainen ja vapaa kilpailu	
(2) Lahjonnan torjunta: suhteet valtion virastoihin ja viranomaisiin	
(3) Asianmukainen vientivalvonta	
(4) Tiukka lähestymistapa epäsosiaalisia ryhmiä vastaan	
(5) Tietojen suojaaminen ja hallinta	
(6) Perinteet ja tavat	
3. Ihmisoikeuksien kunnioittaminen	10
4. Työsuhteet	11
(1) Henkilöstöhallintokäytäntö	
(2) Työturvallisuus- ja terveyskäytäntö	
5. Ympäristönsuojelu	13
6. Tietojen luovuttaminen	16
(1) Tietojen luovuttaminen	
(2) Asianmukainen taloudellinen raportointi	
(3) Sisäpiirikaupan ehkäiseminen	
7. Sisäisen valvonnan järjestelmät ja vaatimustenmukaisuuskehys	16
(1) Sisäisen valvonnan järjestelmät	
(2) Vaatimustenmukaisuuskehys	

Osa II Säännöt, joita työntekijöiden on noudatettava

1. Eettinen ja asianmukainen liiketoiminta	19
(1) Petos (yrityksen omaisuudelle ja arvolle haitallinen toiminta)	
(2) Lahjukset ja voitelumaksut (suhteissa asiakkaisiin, toimittajiin, jakelijoihin jne.)	
(3) Lahjat	
(4) Poliittinen osallistuminen	
(5) Asiakirjojen säilyttäminen	
2. Eturistiriidat	21
3. Kartellilakien noudattaminen ja rehellinen kilpailu	22
(1) Kartellilakien noudattaminen	
(2) Tekijänoikeuksien kunnioittaminen	
4. Lahjonnan torjunta	24
(1) Suhteet hallitukseen	
(2) Ulkomaisen korruption torjunta	
5. Vientivalvonta	25
6. Liikesalaisuudet ja omistusoikeudelliset tiedot	25
7. Sähköiset viestintätyökalut	26
8. Yhtäläiset työllistymismahdollisuudet / syrjimättömyys	26
9. Häirintä	27
10. Työntekijöiden tietosuoja	27
11. Turvallisuus ja terveys	28
12. Tuotteiden turvallisuus ja luotettavuus	28
13. Ympäristö	29
14. Tietojen paljastaminen	29
15. Sisäisen valvonnan järjestelmät	30
(1) Sisäisen valvonnan järjestelmä	
(2) Sisäisen ja ulkoisen auditoinnin yhteistyö	
16. Taloushallinto ja kirjanpito	31
17. Sisäpiirikaupan esto	31

Huomautus: Osassa II esitettyjen esimerkkien tarkoitus on antaa mahdollisuus aihepiirin pohdintaan. Siksi selityksissä ei välttämättä ole tilanteeseen vain yhtä vastausta.

Muut asiat

A. Penalties	34
B. Compliance Hotline	34
C. Statement of Compliance	35
D. Revision	35
E. Conflict	35

Ensimmäinen versio julkaistu 1. tammikuuta 1998
Toinen versio julkaistu 1. tammikuuta 1999
Kolmas versio julkaistu 1. kesäkuuta 2000
Neljäs versio julkaistu 1. lokakuuta 2001
Viides versio julkaistu 1. helmikuuta 2003
Kuudes versio julkaistu 1. joulukuuta 2004
Seitsemäs versio julkaistu 15. tammikuuta 2007
Seitsemännennen version toinen painos julkaistu 1. lokakuuta 2008
Kahdeksas versio julkaistu 1. huhtikuuta 2011
Yhdeksäs versio julkaistu 1. huhtikuuta 2014
Kymmenes versio julkaistu 1. lokakuuta 2017
Yhdestoista versio julkaistu 1. huhtikuuta 2021

Määritelmät

Ohjeisto	Tämä "Komatsun maailmanlaajuinen eettinen ohjeisto".
Perhe	Perheenjäsenet, joihin luetaan puoliso, kumppani, vanhempi, lapsi, sisarus, isovanhempi, lapsenlapsi ja muut lähisukulaiset.
Komatsu, "me" eri muodoissaan	Komatsu Ltd. sekä samaan konserniin suoraan ja välillisesti kuuluvat yhtiöt.
Komatsun työntekijät, "sinä" eri muodoissaan	Kaikki Komatsulle työskentelevät, ylimmästä johdosta jokaiseen työntekijään, mukaan lukien sopimustyöntekijät, tilapäiset työntekijät ja muut.
Lakiosasto	Laki- tai lakiasianosasto, joka vastaa juridisten asioiden käsittelystä yleisesti, tai muut soveltuvat osastot, jotka vastaavat tiettyihin lakiasioihin liittyvistä aiheista (työmarkkinalait, ympäristölainsäädäntö jne.).
Säännöt	Komatsun liiketoimintaan liittyvät lait ja säädökset sekä yleisesti yhteiskunnassa tunnustetut ja noudatettavat säännöt.

Osa I Liiketoiminnan käytäntesäännöt

Osassa I ”Liiketoiminnan käytäntesäännöt” määritetään vastuullisen liiketoiminnan ohjeet. Huomiota kiinnitetään erityisesti taloudellisiin, sosiaalisiin ja ympäristöön kohdistuviin vaikutuksiin, joita Komatsulla voi olla yhtiön edistäessä kestävästä yhteiskuntaa liiketoiminnallaan, tuotteillaan ja palveluillaan. Kaikkien Komatsun organisaatioiden ja työntekijöiden edellytetään hoitavan liiketoimintaansa näiden ohjeiden mukaisesti.

1. Sidosryhmäsuhteet

”Sidosryhmistä” puhuttaessa viittaamme yhteisesti kaikkiin osapuoliin, joihin liiketoimintamme vaikuttaa. Sidosryhmiin lukeutuvat asiakkaat, osakkaat, sijoittajat, jakelijat, toimitusketjun liiketoimintakumppanit (”toimituskumppanit”), paikalliset yhteisöt ja työntekijät. Komatsu ja sen sidosryhmät tekevät yhteistyötä toisilleen välttämättöminä kumppaneina Komatsun kestävästä kasvun varmistamiseksi ja yhteiskunnallisten ongelmien ratkaisemiseksi liiketoiminnan avulla. Yhdessä me pyrimme muodostamaan ja ylläpitämään pitkäkestoisia ja terveitä, molemminpuoliseen luottamukseen perustuvia suhteita.

(1) Asiakkaat

Asiakkaat ovat Komatsun tärkein sidosryhmä. Otamme aina asiakkaan ongelmat huomioon heidän näkökulmastaan, annamme asiakkaillemme asiaankuuluvaa tietoa heidän tarpeidensa mukaan, otamme vakavasti heidän palautteensa ja tarjoamme heille soveltuvia ratkaisuja pyrkimällä toimittamaan laadukkaita ja innovatiivisia tuotteita, palveluja ja järjestelmiä, jotka on suunniteltu turvallisuutta silmällä pitäen sekä ympäristö huomioiden.

(2) Osakkaat ja sijoittajat

Lyhyen aikavälin voittojen tavoittelun sijasta Komatsu täyttää osakkaiden ja sijoittajien odotukset tavoittelemalla jatkuvaa kasvua vakaan johdon avulla ja kantamalla yrityksen yhteiskuntavastuunsa.

(3) Jakelijat ja toimituskumppanit (Kyoryoku Kigyo)

Jakelijat ja toimituskumppanit (Kyoryoku Kigyo) ovat Komatsun tärkeitä liiketoimintakumppaneita. Pyrimme muodostamaan pitkäaikaisia, vakaita suhteita, jotka perustuvat avoimuuteen, oikeudenmukaisuuteen ja keskinäiseen luottamukseen.

Komatsun tuotteita ja palveluja asiakkaille toimittavien jakelijoiden edellytetään hoitavan liiketoimintaansa vastuullisesti tämän ohjeiston mukaisesti, jotta Komatsu-tuotemerkin nauttima luottamus ei kärsi.

Komatsu kannustaa toimituskumppaneitaan vastuullisten hankintatoimien edistämiseen koko toimitusketjussa tähän ohjeistoon perustuvien Komatsun CSR-hankintaohjeiden mukaisesti.

Valitsemme jakelijamme ja toimituskumppanimme taloudellisen vakauden ja muiden objektiivisten liiketoimintakriteerien perusteella sekä sääntöjen noudattamisen näkökulmasta.

(4) Paikalliset yhteisöt

Komatsu pitää yllä tiivistä vuorovaikutusta paikallisten yhteisöjen kanssa ja pyrkii aktiivisesti saavuttamaan sopusointuisen etujen tasapainon tullakseen arvostetuksi yrityskansalaiseksi.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi tuemme yhteiskuntaa ydinliiketoimintamme avulla. Lisäksi osallistumme aktiivisesti ja jatkuvasti erilaisiin yrityksen yhteiskuntavastuun (CSR) toimintoihin.

Toimintamme yhteiskunnallisella panoksella pyritään saavuttamaan seuraavat tavoitteet ja peruseriaatteet:

Tavoitteet:	Selventää Komatsun ja työntekijöidemme vastuuta paikallisen yhteisön jäsenenä ja opastaa heitä vastaavasti yhteiskuntaa hyödyttävään toimintaan.
Periaatteet:	Yhteiskunnallisen osallistumisen toimien tulisi täyttää seuraavat kriteerit: <ul style="list-style-type: none"> • Toiminnassa on oltava jatkuvuutta. • Toiminnan on edistettävä yleistä hyvinvointia. • Toimenpiteiden tulee olla valittuja vapaaehtoisesti (ei pakolla). • Toiminnan tulee soveltua työntekijäpohjaan. • Toimintaa ei saa olla suunniteltu tuotteidemme ja palvelujemme mainostamiseen.

Vapaaehtoiseen toimintaan osallistuminen on jokaisen työntekijän oma päätös. Me arvostamme ja tuemme tällaista osallistumista tarjoamalla erilaisia järjestelmiä ja ohjelmia.

2. Rehti ja reilu liiketoiminta

(1) Oikeudenmukainen ja vapaa kilpailu

Komatsu tiedostaa oikeudenmukaisen ja vapaan kilpailun tärkeyden markkinoilla ja sitoutuu noudattamaan kartellien vastaisia, oikeudenmukaisia kilpailua edistäviä sekä reilun kaupan takaavia lakeja ja säännöksiä. Etenkin käyttöön on otettava järjestelmä, jolla varmistetaan seuraavien seikkojen ehdoton noudattaminen:

- a. Emme osallistu tarjouskeinotteluun tai tuotannosta sopimiseen, hintakartelleihin tai markkinoiden manipulointiin emmekä muuhun toimintaan, jolla rajoitetaan vapaata kilpailua.
- b. Emme ota vastaan tai paljasta kolmansien osapuolten kauppasalaisuuksia ilman lupaa.
- c. Emme loukkaa kolmansien osapuolten immateriaalioikeuksia tai käytä muiden immateriaalioikeuksia ilman lupaa.
- d. Kohtelemme hankinnassa, myynnissä, jakelussa ja muissa arvoketjun vaiheissa toimivia liikekumppaneita oikeudenmukaisesti ja harjoitamme liiketoimintaa hyvässä uskossa. Emme käytä etuasemaamme osapuolten pakottamiseen epäoikeudenmukaisiin sopimuksiin tai suostumaan rajoituksiin tai hinnoittelun ohjailuun, kussakin maassa tai kullakin alueella voimassa olevien lakien ja säädösten vastaisesti.

- e. Emme esitä virheellisessä valossa tuotteiden ja palvelujen laatua, suorituskykyä, määräytyksiä tai muita vastaavia seikkoja, jotta emme syyllisty virheellisiin väittämiin.

(2) Lahjonnan torjunta: suhteet valtion virastoihin ja viranomaisiin

Komatsu sitoutuu noudattamaan kaikkia lahjonnan torjuntaan liittyviä, asianmukaisia kansainvälisiä säädöksiä sekä kunkin maan asiaankuuluvia lakeja ja määräyksiä sekä ylläpitämään luotettavia ja avoimia suhteita kunkin maan valtion virastoihin ja viranomaisiin. Komatsu edellyttää myös liiketoimintakumppaneiltaan, jakelijoiltaan, edustajiltaan ja muilta välittäjiltään vastaavaa toimintaa.

(3) Asianmukainen vientivalvonta

Komatsu sitoutuu ottamaan käyttöön vientivalvonnan toimenpiteitä, joilla ylläpidetään kansainvälistä rauhaa ja turvallisuutta. Komatsu noudattaa näin ollen kaikkia sovellettavia vientiä valvovia lakeja ja säännöksiä sekä asiaankuuluvia Komatsun käytäntöjä ja sisäisiä sääntöjä varmistaakseen, että yritystemme tuotteita tai teknologiaa ei missään liiketoiminnassa käytetä joukkotuhousoideina ja tavallisten aseiden kehittämiseen, valmistukseen, käyttöön ja/tai varastointiin, terrorismin tukemiseen eikä muuhun maailmanrauhaa uhkaavaan toimintaan.

(4) Tiukka lähestymistapa epäsosiaalisia ryhmiä vastaan

Komatsu kieltäytyy toimimasta millään tavoin sellaisten ryhmien tai yksilöiden kanssa, jotka tavoittelevat taloudellista etua väkivallalla, pelottelulla tai petollisilla keinoilla, tai minkä tahansa muun järjestäytyneen rikollisryhmän kanssa, ja torjuu ehdottomasti kaikki tällaisten toimijoiden mahdollisesti esittämät vaatimukset.

Lisäksi Komatsu noudattaa kaikkia soveltuvia rahanpesun vastaisia lakeja ja säädöksiä eikä osallistu tällaiseen toimintaan millään tavalla.

(5) Tietojen suojaaminen ja hallinta

Ulkopuolisten yksityishenkilöiden ja liikekumppaneiden tietoja sekä omia sisäisiä ja omistusoikeudella suojattuja yritystietojamme on käsiteltävä asianmukaisesti, jotta voidaan estää tietojen luvaton paljastuminen, väärentäminen, katoaminen tai tuhoaminen. Järjestelmävirheiden estämiseksi on toteutettava tarvittavat toimenpiteet.

a. Kyberturvallisuus

Asianmukaisesti toimiin ryhdytään kyberhyökkäyksiä, hakkerointia ja muita kyberriskejä vastaan.

b. Henkilötiedot

Henkilötietojen keräämisessä, hallinnassa, käytössä, luovuttamisessa ja hävittämisessä noudatetaan sovellettavia lakeja ja säädöksiä.

c. Tietojen väärentäminen

Turvallisuus-, suorituskyky-, laatu-, testitulos- tai mitään muita tietoja ei saa väärentää eikä virheellisiä raportteja lähettää.

(6) Perinteet ja tavat

Komatsu tiedostaa, että liiketoiminnassa on perinteitä ja tapoja, jotka voivat vaihdella eri maissa tai eri alueilla. Vaikka noudatammekin eri toimintamaidemme tai

-alueidemme tapoja ja käytäntöjä, asetamme etusijalle rehellisyyden ja sääntöjen noudattamisen. Emme siis toimi perinteisen tavan mukaisesti, jos katsomme sen olevan ristiriidassa sääntöjen kanssa. Jos perinteisten käytäntöjen ja sovellettavien lakien välillä on ristiriita, meidän on aina noudatettava sovellettavia lakeja ja säädöksiä.

3. Ihmisoikeuksien kunnioittaminen

Komatsu sitoutuu tukemaan ja noudattamaan kansainvälisesti julistettuja ihmisoikeuksia, ratkaisemaan ESG-ongelmat ja varmistamaan, että emme syöllisty ihmisoikeuksien rikkomuksiin.

Komatsu on laatinut omat ihmisoikeuskäytäntönsä, joissa yhtiö julistaa sitoumuksensa ihmisoikeuksien kunnioittamiseen kansainvälisesti hyväksytyjen standardien mukaisesti. Tämän käytännön mukaisesti tuemme vahvasti ihmisoikeuksia kunnioittavaa toimintaa.

Ihmisoikeuskäytäntö

(1) Ihmisoikeuksien kunnioittaminen

”Komatsu Way” -toimintatavoissa kuvaillaan arvot, jotka kaikkien Komatsu-konsernin toimihenkilöiden ja työntekijöiden, ylin johto mukaan lukien, on omaksuttava pysyvästi. Komatsu Way -yrityskulttuurin toteuttaminen edellyttää, että toimimme vastuullisesti yhteiskunnan odotusten mukaisesti. Komatsusta on olennaista varmistaa, että ihmisoikeuksien kunnioittaminen on kiinteä osa yhtiötämme. Siksi yhtiö soveltaa ihmisoikeuskäytäntöään Komatsun liiketoiminnassa kaikkialla maailmassa. Tämä käytäntö on laadittu ihmisoikeuksien yleismaailmalliseen julistukseen sisältyvien kansainvälisten ihmisoikeuseriaatteiden pohjalta. Tämän filosofian mukaisesti harjoitettavan liiketoiminnan edistämisen lisäksi Komatsu edistää ihmisoikeuksia kunnioittavaa toimintaa, kuten lapsityövoiman ja pakkotyön ehkäisemistä ja liiallisten työaikojen poistamista, syrjinnän ja häirinnän ehkäisemistä, oikeutta yhdistymisvapauteen, oikeutta työehtosopimusneuvotteluihin, vähimmäispalkkaa sekä terveyttä ja turvallisuutta Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) yrityksiä ja ihmisoikeuksia koskevien ohjaavien periaatteiden ja Kansainvälisen työjärjestön (ILO) työtä koskevien normien mukaisesti. Komatsu-konserni noudattaa lakeja ja asetuksia kaikissa maissa, joissa se harjoittaa liiketoimintaansa. Jos olemassa on sekä vakiintunut kansainvälinen ihmisoikeusnormi että kansallisia lakeja, noudatamme korkeamman tason standardia. Mikäli eri tasojen vaatimukset ovat ristiriidassa, pyrimme löytämään keinon kunnioittaa kansainvälisesti tunnustettuja ihmisoikeuksia mahdollisimman suurilta osin.

(2) Sidosryhmien kanssa toimiminen

”Sidosryhmistä” puhuttaessa viittaamme yhteisesti kaikkiin osapuoliin, joihin liiketoimintamme vaikuttaa. Sidosryhmiin lukeutuvat asiakkaat, osakkaat, sijoittajat, jakelijat, toimittajat, paikalliset yhteisöt ja työntekijät. Kuulemme riippumattomia ulkoisia asiantuntijoita ihmisoikeuskysymyksistä ja kunnioitamme sisäisten ja ulkoisten sidosryhmien kanssa käytävää vuoropuhelua ja keskusteluja ihmisoikeuksiin liittyvien kysymysten ymmärtämiseksi. Tiedotamme säännöllisesti julkisesti tähän käytäntöön liittyvistä ihmisoikeustoimistamme raporteissamme ja/tai konsernin verkkosivuilla.

(3) Paikalliset yhteisöt

Yritysten toiminnan edellytys on tasapainoinen suhde paikalliseen yhteisöön. Komatsu haluaa olla läpinäkyvin yhtiö, joka pyrkii aktiivisesti löytämään sopusointuisen tasapainon kaikkien osapuolten etujen välille olemalla tiiviissä vuorovaikutuksessa paikallisten yhteisöjen kanssa ja osallistumalla paikallisten yhteisöjen toimintaan arvostettuna yrityskansalaisena.

(4) Ihmisoikeusongelmat (arviointi ja due diligence)

Pyrimme noudattamaan ihmisoikeuksien suojelun pääperiaatteita tekemällä ihmisoikeusriskien arvioinnit nykyisille ja uusille rakennus-/kaivoslaite- ja metsäkoneyrityksillemme ympäri maailman ulkoisten asiantuntijoiden tuella. Riskiarviointien lisäksi teemme toimittajille CSR-hankinta-arvioinnit ja toteutamme arviointien tulosten perusteella CRS-hankintaa edistäviä parannustoimia.

(5) Ohjeet työntekijöille, jakelijoille ja toimittajille

Tämän käytännön tehokkuuden varmistamiseksi toteutamme soveltuvaa koulutusta ja toimia, joilla voimme parantaa tietoisuutta koko konsernin työntekijöiden keskuudessa. Lisäksi edellytämme, että jakelijamme ja toimittajamme noudattavat tätä käytäntöä omassa toiminnassaan, ja kannustamme heitä siihen.

(6) Vastatoimet

Olemme alkaneet tarjota ja ylläpitää pääkonttorissamme maailmanlaajuisia Compliance Hotline -palvelua, joka ottaa vastaan vaatimustenvastaisuuksia koskevat ilmoitukset, myös ihmisoikeuskysymyksistä. Haluamme tuoda tämän palvelun numeron kaikkien Komatsu-konsernin työntekijöiden tietoon. Jos kuka tahansa työntekijä on havainnut ristiriidan tämän käytännön ja työpaikkansa lakien, käytäntöjen ja tapojen välillä, jos hänellä on kysyttävää tästä käytännöstä tai jos hän haluaa luottamuksellisesti ilmoittaa mahdollisesta tämän käytännön rikkomuksesta, hänen tulisi osoittaa kysymyksensä ja huolenaiheensa Hotline-palveluun. Ilmoitukset voi tehdä nimettömästi. Komatsu-konsernin työntekijöiden lisäksi nimettömän ilmoituksen voi tehdä kuka tahansa muukin saadessaan tietää mistä tahansa olosuhteesta tai toiminnasta, joka rikkoo tai vaikuttaa rikkovan tätä käytäntöä tai sovellettavaa ihmisoikeuksiin liittyvää lakia. Meihin saa yhteyden osoitteessa <https://home.komatsu/en/inquiry/> tai puhelimitse soittamalla numeroon +81-3-5561-4711.

4. Työsuhteet

Työntekijät ovat liiketoimintamme kantava voima ja välttämättömiä Komatsulle. Meidän on ylläpidettävä tiivistä vuoropuhelua työntekijöiden kanssa ja pyrittävä tarjoamaan turvallinen, terveellinen ja miellyttävä työympäristö. Tarjoamme työntekijöille asianmukaista koulutusta, jotta he voivat ennakoivasti parantaa tarvitsemiaan taitoja ja kykyjä. Pyrimme myös tarjoamaan työntekijöille kehittymismahdollisuuksia, jotta he voivat hyödyntää täysimääräisesti kykyjään, edetä urallaan sekä tuntea tyytyväisyyttä ja ylpeyttä Komatsulle työskentelystä.

(1) Henkilöstöhallintokäytäntö

Henkilöstöhallinnossa on historiallisista ja kulttuurisista taustoista johtuvia eroja. Meidän tulisi kunnioittaa näitä eroja ja ottaa ne huomioon.

Komatsun yritysten on perustettava omille alueilleen soveltuvia henkilöstöhallintojärjestelmiä, jotka ovat seuraavien peruseriaatteiden mukaisia:

Maailmanlaajuinen henkilöstöpolitiikka

- a. Meidän on noudatettava jokaisen työntekijän ihmisoikeuksia, persoonallisuutta, yksilöllisyyttä ja lakien suojaamaa yksityisyyttä.
- b. Meidän on kunnioitettava monimuotoisuutta ja kohdeltava ja arvostettava jokaista työntekijää tasapuolisesti ja puolueettomasti. Emme syrji ketään työntekijää rodun, etnisen taustan, ihonvärin, sukupuolen, seksuaalisen suuntautumisen, sukupuoli-identiteetin, iän, uskonnon, kansallisuuden, vammaisuuden, siviilisäädyn tai muun oikeudellisesti suojatun aseman perusteella. Edistämme tasaveroisia työllistymismahdollisuuksia kaikille.
- c. Otamme asianmukaisesti huomioon työ- ja yksityiselämän tasapainon, niin fyysisen terveyden kuin mielenterveydenkin, ja pyrimme tarjoamaan työpaikkoja, joissa työntekijät voivat hoitaa tehtävänsä tehokkaasti tuntien tyytyväisyyttä ja ylpeyttä.
- d. Emme suvaitse sopimatonta käytöstä ja puhetta, joka estää työntekijöitä työskentelemästä tehokkaasti ja tunteista oloaan mukavaksi. Etenkään kukaan Komatsun työntekijä ei saa syyllistyä minkäänlaiseen häirintään työpaikalla ja sen ulkopuolella, mukaan lukien alaisten häirintä, seksuaalinen häirintä tai raskauteen, synnytykseen, vanhemmuuteen tai hoitovelvollisuuteen liittyvä häirintä.
- e. Komatsun työehtoja koskevien käytäntöjen (esim. palkat, luontoisedut, suorituksen arviointit ja ylennykset) suunnittelussa ja täytäntöönpanossa varmistamme, että nämä käytännöt ovat ja niiden koetaan olevan tasapuolisesti ja selkeästi toteutettuja. Näistä käytännöistä on viestittävä työntekijöille täsmällisesti, ja ne on tarjottava avoimesti saataville siinä määrin, jossa se on käytännöllistä.
- f. Noudatamme kaikkia sovellettavia työntekijöiden oikeuksia koskevia lakeja ja määräyksiä ja otamme tarvittaessa täsmällisesti huomioon työntekijöiden tai heidän edustajiensa kanssa käydyt keskustelut.
- g. Emme hyväksy lapsityövoiman käyttöä tai pakkotyötä.
- h. Tarjoamme työehdot ja työskentelyolosuhteet, jotka ovat riittävän kilpailukykyisiä kyseisillä alueilla.

"Kaikki ihmisoikeuksien vastainen toiminta (alaisten häirintä, seksuaalinen häirintä tai raskauteen, synnytykseen, vanhemmuuteen tai hoitovelvollisuuteen liittyvä häirintä)" katsotaan kurinpitotoimien perusteeksi.

Komatsu noudattaa asianmukaisesti edellä mainittuja peruseriaatteita. Jos niiden vastainen tilanne tai toimi havaitaan, asianmukaiseen tutkintaan ryhdytään välittömästi ja korjaavat toimenpiteet toteutetaan.

(2) Työturvallisuus- ja terveystyöntö

Komatsu-yritysten johto ja työntekijät yhdessä edistävät turvallisuuden ja terveyden hallinnan toimia, jotta työympäristöstä saadaan turvallinen seuraavien käytäntöjen mukaisesti.

Työturvallisuus- ja -terveyskäytännöt

- a. Noudatamme työturvallisuutta ja -terveyttä koskevia lakeja ja säädöksiä sekä sisäisiä sääntöjä, koko Komatsu-konsernia koskevia työturvallisuuden ja -terveyden ydinasioita, sekä erityisesti kullakin työpaikalla johdon ja työntekijöiden välisissä konsultoinneissa sovittuja seikkoja.
- b. Määritämme työturvallisuus- ja terveyskäytäntöihin perustuvat tavoitteet, seuraamme niiden edistymistä ja pyrimme jatkuvasti parantamaan ja tehostamaan työturvallisuutta ja -terveyttä edistäviä toimia.
- c. Suoritamme johdon ja työntekijöiden täysimittaiseen osallistumiseen perustuvia työturvallisuus- ja terveystoimia ja ylläpidämme hyvää viestintäyhteyttä sidosryhmiin työturvallisuus- ja terveysasioissa.
- d. Tunnistamme ja arvioimme työpaikan työturvallisuus- ja terveysriskit ja ryhdymme tarvittaviin toimenpiteisiin.
- e. Edistämme aktiivisesti työntekijöiden terveydenhuoltoa ja tuemme työntekijöiden terveyden ylläpitoa ja parantamista.
- f. Edistämme aktiivisesti työntekijöiden työturvallisuuteen ja -työterveyteen tarvittavaa koulutusta ja pätevyyksien hankintaa ja pyrimme kehittämään henkilöresursseja siten, että henkilöstö pystyy suorittamaan tehtävänsä työpaikalla turvallisesti.
- g. Kunhan henkilötiedot suojataan asianmukaisesti, tarjoamme liiketoiminnassamme saatuja tietoja työturvallisuus- ja terveystoimista julkisesti yhteiskunnan turvallisuuden ja terveyden parantamiseksi.

Komatsu kiinnittää asianmukaista huomiota uhkiin, joita saattaa aiheutua terrorismista, konflikteista, mellakoista, luonnonkatastrofeista, vakavista tartuntatautipandemioista ja muista tapahtumista, joihin emme voi vaikuttaa. Komatsu pyrkii jatkuvasti tehostamaan suojautumistaan ihmishenkien menetyksen ehkäisemiseksi siinäkin tapauksessa, että tällaisiin ennalta arvaamattomiin tilanteisiin joudutaan.

5. Ympäristönsuojelu

Komatsun tuotteet auttavat vaurauden ja miellyttävämmän elintason saavuttamisessa, mutta niiden tuotannosta, käytöstä ja hävittämisestä aiheutuu myös taakkaa ympäristölle. Tämän vuoksi pyrimme vähentämään tai tasapainottamaan tätä ympäristölle aiheutuvaa kuormitusta.

Ympäristönsuojelun "Earth Environment Charter" -peruskirjansa mukaisesti Komatsu asettaa ympäristönsuojelun etusijalle ja ryhtyy ennakoivasti tarvittaviin toimiin.

Yhtiön periaatteet

(1) Osallistuminen kestävämmän yhteiskunnan rakentamiseen

Ihmiskunta ei saa pelkästään pyrkiä rikkauteen ja taloudelliseen hyvinvointiin, vaan meidän pitää myös pystyä välittämään tämä korvaamaton planeetta tuleville sukupolville hyvinvoivana ja terveenä.

Me Komatsu-konsernissa määritämme ympäristönsuojelutoimet yhdeksi hallinnon ensisijaisimmista tehtävistä. Pyrimme edistämään yhteiskunnan kestävää kasvua hyödyntämällä edistyneitä teknologioita ympäristönsuojelutoimissa kaikessa liiketoiminnassamme. Esimerkkejä toimista ovat hybridirakennuslaitteemme, jotka vähentävät huomattavasti CO₂-päästöjä käytön aikana, sekä valmistuksemme ensiluokkainen laatu.

(2) Ympäristönsuojelun ja taloudellisen tuloksen yhdistäminen

Olemme sitoutuneet parantamaan sekä ympäristönsuojelua että taloudellista tehokkuuttamme yrityskonsernina, joka pyrkii asiakastyytyväisyyttä tuovaan ensiluokkaiseen valmistukseen. Tämän vuoksi pyrimme jatkuvasti kehittämään tekniikoitamme siten, että innovatiiviset tuotteemme huomioivat ympäristöä paremmin koko tuotteen elinkaaren ajan sekä parantavat samaan aikaan tuotteen taloudellista suorituskykyä.

(3) Yrityksen yhteiskuntavastuun noudattaminen

Jokainen Komatsu-konsernin yritys edistää ympäristönsuojelua noudattamalla kyseisen yhteisön, alueen ja maan sovellettavia lakeja ja säädöksiä, mutta myös ottamalla käyttöön omat vapaaehtoiset standardinsa, joissa huomioidaan maailmanlaajuiset ja paikalliset ympäristöhuolet. Jokainen konsernin yritys myös pyrkii täyttämään yrityksen yhteiskuntavastuunsa osallistumalla aktiivisesti paikallisiin ympäristönsuojeluohjelmiin ja edistämällä siten tiivistä viestintää paikallisten yhteisöjen kanssa, samalla pyrkien tulemaan luotettavaksi yritykseksi kaikkien Komatsun sidosryhmien silmissä.

Ohjeet yhtiön toimintaan

(1) Suhtautuminen ympäristöongelmiin

Me Komatsu-konsernissa työskentelemme kestäväen yhteiskunnan ja ympäristön puolesta maailmanlaajuisessa liiketoiminnassamme ja omaksumme seuraaviin neljään ympäristöongelmaan jäljempänä kuvatut lähestymistavat.

1) Ilmastonmuutos

Vähennämme energian käyttöä ja kasvihuonekaasupäästöjä kaikissa liiketoimintamme vaiheissa tutkimuksesta ja kehityksestä, hankinnasta, tuotannosta ja logistiikasta myyntiin ja huoltoon sekä tuotteidemme ja palvelujemme koko elinkaaren aikana.

2) Kestävä materiaalin kierrätys

Liiketoimintakäytäntöjemme kautta pyrimme vähentämään luonnonvarojen, kuten materiaalien ja veden, käyttöä. Edistämme niiden uudelleenkäyttöä tai kierrätämme niitä mahdollisimman paljon, ja laajennamme valmistustoi- miemme nollapäästötavoitteen koskemaan koko maailmaa. Varmistamme myös syntyvän jätteen huolellisen hallinnan kaikilla liiketoiminnan aloilla, toimittajat ja jakelijat mukaan lukien.

Lisäksi pyrimme jatkuvasti lisäämään lopulta hävitettävien tuotteiden kierrätysastetta.

3) Ilman, veden ja muun ympäristön suoje- lu sekä kemiallisten aineiden hallinta

Noudatamme paikallisten lakien ja säännösten lisäksi itse määrittämiämme standardeja vedenlaadun, ilmansaasteiden ehkäisyyn, melun ja tärinän osalta.

Varmistamme mahdollisuuksien mukaan liiketoiminnassamme käytettävien kemiallisten aineiden huolellisen käsittelyn. Vähennämme jatkuvasti mahdollisesti haitallisten kemikaalien käyttöä ja korvaamme niitä vaihtoehtoisilla aineilla käytön lopettamiseksi.

4) Biologinen monimuotoisuus

Tunnistamme biodiversiteetin yhdeksi tärkeimmistä maapalloa kosketta- vista ongelmista. Arvioimme, ymmärrämme ja analysoimme sen vaikutuk- sen kaikkiin liiketoimintamme osa-alueisiin ja pyrimme työtehtävissämme saavuttamaan suurimman vaikutuksen ja/tai valitsemaan tehokkaam- mat toimet.

(2) Maailmanlaajuisen, konsernin laajuisen ympäristönhallintajärjestelmän viitekehys

Komatsun pääkonttorilla sekä Komatsu-konsernin valmistuslaitoksella ja pääyri- tyksillä on jo ISO-sertifioinnit. Ne pyrkivät ylläpitämään ja parantamaan ympä- ristönhallintajärjestelmäänsä. Muut valmistuslaitokset ja toimittajat pyrkivät niin ikään muodostamaan omia ympäristönhallintajärjestelmiä ja vähentämään ympä- ristövaikutustaan.

Komatsun ympäristökomitea laatii Komatsu-konsernille ympäristönsuoje- lun toimintasuunnitelmia ja yhteisiä ohjeistuksia. Näiden konserninlaajuisen suunnitelmien ja ohjeiden perusteella kukin osasto tai yritys ottaa käyttöön omat keskipitkän tai pitkän aikavälin tavoitteensa, kehittää ja toteuttaa erityisiä toimin- tasuunnitelmia, tarkastaa ne säännöllisesti ja pyrkii jatkuvasti parantamaan niitä.

(3) Ympäristökoulutus ja viestintä

Mielestämme on tärkeää lisätä jokaisen työntekijän ympäristötietoisuutta. Siksi edistämme aktiivisesti kaikkien työntekijöiden ympäristötietoisuuden lisäämistä ja koulutusohjelmia.

Keräämme ympäristöön liittyviä tietoja tuotantolaitostemme lisäksi myös muista niihin liittyvistä tahoista, kuten suurista kumppaniyrityksistä ja toimittajista, ja py- rimme kertomaan nämä tiedot julkisesti. Se helpottaa etupainotteista viestintää esimerkiksi asiakkaiden, työntekijöiden, paikallisten yhteisöjen, toimittajien ja muiden sidosryhmiemme kanssa ja mahdollistaa entistä laajemmän ympäristö- viestinnän.

Komatsu edistää ympäristönsuojelua koskevia toimia kaikessa toiminnassaan edellä mainitun ympäristönsuojelun peruskirjan ja käytäntöjensä mukaisesti.

6. Tietojen luovuttaminen

(1) Tietojen luovuttaminen

Komatsu luovuttaa asianmukaisia tietoja Komatsun liiketoiminnasta osakkaillemme, sijoittajillemme ja muille sidosryhmillemme siinä määrin kuin noudatettavat lait, säännökset ja sopimukset kolmansien osapuolten kanssa sen sallivat, sekä huomioiden liiketalousasiain ja muiden luottamuksellisten tietojen asianmukaisen suojaamisen. Vastaamme sidosryhmiemme tiedusteluihin oikea-aikaisesti ja puolueettomasti ottaen huomioon puolueettomuuden periaatteen. Lisäksi jaamme tarvittaessa ennakoivasti työntekijöille merkityksellisiä yritystietoja työntekijöiden maantieteellisestä sijainnista riippumatta.

Samalla Komatsu laatii ja jakelee asiaankuuluvat kirjalliset käytännöt julkisesta viestinnästä ja sosiaalisen median asianmukaisesta käytöstä, jotta voidaan välttää Komatsun maineen vaurioituminen tietojen sopimattoman paljastamisen tai työntekijöiden sosiaalisen median väärinkäytön vuoksi.

(2) Asianmukainen taloudellinen raportointi

Komatsun yritysten on muodostettava ja ylläpidettävä tehokkaita sisäisen valvonnan järjestelmiä, jotta voidaan varmistaa yritysten talousraporttien luotettavuus. Komatsun yritysten on myös varmistettava, että niiden kirjanpitoa ja tositteita säilytetään asianmukaisesti ja että niiden raportit laaditaan oikea-aikaisesti taloudelliselta, kirjanpidolliselta ja verotukselliselta kannalta noudattaen täysin kaikkia sovellettavia lakeja, asetuksia, hyväksytyjä kirjanpitoperiaatteita ja sisäisiä sääntöjä. Veromaksuvelvoitteet on hoidettava asianmukaisesti kussakin maassa ja jokaisella alueella voimassa olevien verolakien ja -asetusten mukaisesti.

Kunkin Komatsun yrityksen johtajan ja talousjohtajan tai vastaavien edustajien on todistettava vuosittain Komatsu Ltd:n toimitusjohtajalle ja talousjohtajalle, että heidän Komatsu-yrityksensä tilinpäätös on asianmukainen sovellettavien lakien, asetusten ja kirjanpitoperiaatteiden kannalta. Jos yritysten tilinpäätöksessä havaitaan merkittäviä puutteita, siitä on ilmoitettava Komatsu Ltd:lle.

(3) Sisäpiirikaupan ehkäiseminen

Komatsu ottaa käyttöön järjestelmän, jolla varmistetaan sisäpiirikaupan ehkäiseminen tai sellaisten tapahtumien ehkäiseminen, jotka voivat aiheuttaa epäilyjä julkistamattomien tietojen perusteella tehtävästä sisäpiirikaupasta, olipa kyse Komatsusta, asiakkaistamme, liikekumppaneistamme tai muista toimijoista.

7. Sisäisen valvonnan järjestelmät ja vaatimustenmukaisuuskehys

(1) Sisäisen valvonnan järjestelmät

Hyvän hallinnointitavan varmistamiseksi Komatsu perustaa konsernin sisäisen valvontajärjestelmän, johon sisältyy i) johdon avoimuuden, asianmukaisuuden ja tehokkuuden parantaminen ja ylläpitäminen, ii) sääntöjen noudattaminen koko konsernissa sekä iii) asianmukainen riskienhallinta, ja ylläpitää tätä järjestelmää yritys lakien sekä muiden asianmukaisten lakien ja säännösten mukaisesti.

(2) Vaatimustenmukaisuuskehys

a. Vaatimustenmukaisuuskomitea

Komatsun pääkonttoriin on perustettu vaatimustenmukaisuuskomitea, jonka tarkoitus on pohtia ja ratkaista vaatimustenmukaisuuteen liittyviä kysymyksiä. Vaatimustenmukaisuuskomitean puheenjohtaja on Komatsun pääjohtaja, ja vaatimustenmukaisuusosasto toimii sihteeristönä.

Vaatimustenmukaisuuskomitealla on seuraavat tehtävät:

- 1) Komatsun sääntöjen noudattamisen peruskäytäntöjen määrittäminen
- 2) Komatsun vaatimustenmukaisuusjärjestelmän muodostaminen ja parantaminen
- 3) Komatsun vakiintuneista käytännöistä viestiminen ja niistä tiedottaminen jokaiselle Komatsun yritykselle ja niiden työntekijöille
- 4) Komatsun vaatimustenmukaisuustoimien valvonta, mukaan lukien Compliance Hotline -palvelu
- 5) Erityiskysymysten käsittely sääntörikkomusten ja näitä asioita koskevien ennaltaehkäisevien toimenpiteiden täytäntöönpanon yhteydessä.

b. Vaatimustenmukaisuusvastaava

Komatsu Ltd. nimittää yhden hallituksensa jäsenistä tai johtajista vaatimustenmukaisuusvastaavan tehtävään. Kaikille Komatsun työntekijöille ja yleisölle tiedotetaan, että vaatimustenmukaisuusvastaava on vastuussa Komatsun sääntöjen noudattamisesta.

c. Compliance Hotline -palvelun kehittäminen

Komatsu Ltd. perustaa Compliance Hotline -palvelun pääkonttoriinsa, ylläpitää palvelun toimintaa ja julkistaa tämän Hotlinen numeron kaikille Komatsun työntekijöille. Tämä ilmoituskanava käsittelee ilmoituksia väitetyistä tai epäilyistä sääntörikkomuksista, käynnistää tutkimuksia ja kehittää korjaustoimia tarvittaessa.

Komatsu takaa, että ketään Komatsun työntekijää ei kohdella epäedullisesti, koska hän on kääntynyt Compliance Hotline -palvelun puoleen, tehnyt palveluun ilmoituksen tai ollut muussa yhteydessä siihen, ellei voida osoittaa, että palvelun puoleen kääntyminen, ilmoituksen tekeminen tai muu yhteydenotto on tehty sääntöjen vastaisissa tarkoituksissa.

d. Yritystason toimet

Komatsun yritysten ylimmän johdon on laadittava asianmukaiset toimintaperiaatteet ja rakenteet vaatimustenmukaisuuskulttuurin edistämiseksi omista organisaatioissaan. Heidän on myös ilmoitettava vastaavien toimihenkilöiden ja johtajien velvollisuudet. Komatsun yritysten on myös oltava tiiviissä yhteydessä Komatsu Ltd:hen niiden suunnitellessa ja käyttäessä vaatimustenmukaisuuskäytäntöjään ja -rakenteitaan. Siten varmistetaan, että kaikki tässä osiossa kuvatut seikat toteutetaan pääkohdiltaan ja kaikki asiaankuuluvat kirjalliset säännöt julkaistaan sisäisesti ja niistä tiedotetaan työntekijöille.

Komatsun yritysten ja Komatsu Ltd:n on tehtävä yhteistyötä Compliance Hotline -palvelun toteuttamisessa, jotta ne voivat luoda tehokkaan yhteyspisteverkoston, jonka avulla kaikki Komatsun työntekijät ympäri maailmaa voivat käyttää Compliance Hotlinea äidinkielellään. Compliance Hotline -palvelussa työskentelee kokenutta henkilöstöä, ja kirjallinen käytäntö ja käsittelyprosessi tarjotaan käyttöön etukäteen.

Komatsun yritysten on pyrittävä muodostamaan alueellisia lisäohjeistoja, joihin sisällytetään yritysten toimintamalleille tai liiketoimintamalleille ominaiset säännöt. Näin laaditut lisäohjeistot tai niiden tarkistukset tulevat kuitenkin voimaan vasta sitten, kun Komatsu Ltd:n vaatimustenmukaisuusosasto on tarkistanut ja hyväksynyt niiden sisällön kokonaisuudessaan.

Osa II Säännöt, joita työntekijöiden on noudatettava

Tässä Osassa II on erityisiä ja konkreettisia kuvauksia sääntöjen noudattamiseen vaadittavista toimista, joita kaikkien Komatsun työntekijöiden pitää tehdä tai joita he eivät saa tehdä. Näin ollen sinun on luettava tämä Osa II perusteellisesti ja tehtävä päivittäinen työsi sen mukaisesti.

1. Eettinen ja asianmukainen liiketoiminta

Kaikkien Komatsun työntekijöiden odotetaan noudattavan sääntöjä ja hoitavan liiketoimintaa laillisesti, eettisesti ja asianmukaisesti.

Epäeettinen tai epäasianmukainen käyttäytyminen vaarantaa työntekijöiden moraalin ja tuottavuuden ja altistaa vakavammille ongelmille, esimerkiksi liiketoiminnan menetykselle, asiakaskunnan tai markkinaosuuden vähenemiselle, mahdollisille oikeusjutuille, rahallisille seuraamuksille ja rikosoikeudellisille tuomioille.

Etenkin seuraavat aiheet aiheuttavat eettisiä huolenaiheita:

(1) Petos (yrityksen omaisuudelle ja arvolle haitallinen toiminta)

Esimerkki: Yksi työtovereistani viipty toisinaan työmatkoillaan pidempään voidakseen hoitaa henkilökohtaisia asioita, ja kuulin hänen kertovan jollekulle, että hän veloittaa yritykseltä lisäkustannukset (esim. ylimääräiset hotelliyöt ja lennoista aiheutuvat lisäkustannukset). Onko lisämaksujen veloittaminen yritykseltä ongelma?

Kaikkea Komatsun omaisuutta, mukaan lukien sen varoja, tiloja, kalusteita, laitteita, toimistotarvikkeita, inventaariota, immateriaaliomaisuutta ja tietoja, saa käyttää ainoastaan Komatsun liiketoimintaan. Komatsun työntekijät eivät saa syyllistyä mihinkään yhtiön omaisuutta vahingoittavaan toimintaan, josta voi seurata menetys, valtuuttamaton paljastuminen, varkaus, luvaton käyttö, väärinkäyttö tai katoaminen.

Jokainen Komatsun työntekijä on vastuussa petosten havaitsemisesta ja ehkäisemisestä. Sinun tulisi tuntea yleisellä tasolla vastuualueellasi mahdollisesti vastaan tulevien petosten tai muiden rikkomusten tyypit ja tarkkailla niin Komatsun työntekijöiden kuin ulkoistenkin osapuolten tällaisesta toiminnasta kertovia merkkejä.

Petoksiin sisältyvät niihin rajoittumatta varkaudet, kavallukset, väärinkäytöt ja muut sääntöjenvastaisuudet, esimerkiksi seuraavat:

- yrityksen sekkien ja vekselien sekä muiden siirtokelpoisten maksuvälineiden väärentäminen tai muuttaminen
- käteisen, arvopapereiden, tarvikkeiden tai minkä tahansa muun yrityksen omaisuuden muuttaminen henkilökohtaiseen käyttöön
- mikä tahansa yrityksen transaktion valtuuttamaton käsittely tai raportointi
- mikä tahansa yrityksen kirjanpidon tai tilinpäätöksen väärentäminen tai virheellinen muuttaminen, manipulointi tai tuhoaminen liiketoiminnallisista, henkilökohtaisista tai muista syistä, mukaan lukien kaikki toimet, joilla häiritään tai estetään valtion viraston suorittamaa tai sisäistä tarkastusta tai tällaisen menettelyn tai tutkimuksen harkintaa, tai pyritään vaikuttamaan sellaiseen.

Edellä mainittu luettelo ei ole kattava, mutta sen on tarkoitus kuvata erilaisia petokseksi laskettavia tilanteita.

Komatsun työntekijät eivät saa osallistua menettelyihin tai järjestelmiin, joilla tavoitellaan henkilökohtaista tai liiketoiminnallista etua tai palkintoa, vaikka ne lähtökohtaisesti perustuisivat rehellisyyden ja hyvän uskon periaatteisiin.

(2) Lahjukset ja voitelumaksut (suhteissa asiakkaisiin, toimittajiin, jakelijoihin jne.)

Esimerkki: Olen huomannut kollegani ostavan aina samalta toimittajalta, vaikka kyseisen toimittajan hinta vaikuttaa paljon suuremmalta kuin muiden toimittajien hinnat. Sanotaan, että hän saa vastalahjaksi jotain arvokasta. Onko tämä ongelma?

Komatsun työntekijät eivät saa koskaan tarjota suoraan tai epäsuorasti mitään arvokasta (esimerkiksi lahjasta tai voitelumaksua) asiakkaalle, toimittajalle (mukaan lukien toimituskumppanit (Kyoryoku Kigyo, tämä on voimassa myös jäljempänä) tai muille tahoille tai ottaa niitä vastaan tarkoituksena vaikuttaa toimeen tai palkita siitä. Huomaavaisuuden osoitusta, kuten lahjaa, maksuja tai viihdettä, ei koskaan saa tarjota tai ottaa vastaan, jos se saattaa vaikuttaa sopimattomalta tai jos se on muutoin laissa kielletty.

(Katso lisätietoja Komatsun valtion viranomaisia koskevasta lahjuskäytännöstä tämän Ohjeiston Osan II kohdasta 4.)

(3) Lahjat

Esimerkki: Toimittajan myyntiedustaja tarjoaa kaksi lippua urheilutapahtumaan. (Liput ovat huippupaikoille!) Sinulla ei ole suoraa vaikutusvaltaa Komatsulla päättävässä asemassa olevaan henkilöön, jonka kanssa myyntiedustaja työskentelee, mutta jos otat liput vastaan, sinulta saatetaan odottaa vastapalvelusta. Voitko ottaa lahjan vastaan?

Komatsun työntekijät ja heidän perheensä eivät saa ottaa vastaan, suoraan tai epäsuorasti, mitään lahjaa tai palvelusta kilpailijalta, toimittajalta, asiakkaalta tai hankkijalta, jos se vaikuttaa heidän kykyynsä toimia objektiivisesti työssään tämän henkilön tai organisaation kanssa.

(4) Poliittinen osallistuminen

Esimerkki: Puolue X lupaa promotoida kaivosmarkkinoita. Budjettisi alkaa olla kulutettu ja arvelet, että puolueen tukemisesta olisi hyötyä yhtiölle. Voitko kirjoittaa sekin puolueelle yrityksen puolesta?

Ellei Komatsu Ltd. ole sitä muutoin asianmukaisesti valtuuttanut ja hyväksynyt, mitään Komatsun varoja tai muuta omaisuutta ei saa tarjota eikä lahjoittaa poliittiselle puolueelle, eikä niitä saa käyttää mihinkään poliittiseen tarkoitukseen siitä riippumatta, onko se sallittu paikallisessa laissa vai ei. On kuitenkin sallittua järjestää tapaamisia ja laitoskierroksia ehdokkaiden ja lainsäätäjien kanssa, kunhan ne hoidetaan soveltuvien kampanjarahoituslakien puitteissa.

(5) Asiakirjojen säilyttäminen

Esimerkki: Avasit juuri laatikon varastossa ja löysit suunnittelupiirustuksia 20 vuoden takaa. Tarvitset laatikkotilaa. Voitko heittää piirrokset menemään?

Komatsun työntekijöiden on säilytettävä asiakirjoja Komatsu-yhtiön asiakirjojen säilytyskäytännön sekä sovellettavien lakien ja asetusten mukaisesti. Oikeudenkäyntiä tai hallituksen tutkintaa koskevat asiakirjat on säilytettävä, eikä niitä saa hävittää ennen lakiosaston hyväksyntää, vaikka nämä asiakirjat voitaisinkin tuhota Komatsu-yhtiön asiakirjojen säilytyskäytännön mukaisesti. Tämä koskee myös elektronisia tietoja, sähköpostit ja muut tietokonetiedostot mukaan lukien. Jos sinulle on epäselvää, voiko tietyt asiakirjat tuhota, ota yhteyks lakiosastoon.

2. Eturistiriidat

Esimerkki: Sain tietää, että yritys suunnittelee palkkaavansa uuden toimistosiivousurakoitsijan. Enoni on toimitusjohtaja tällaisia siivouspalveluja tarjoavassa yrityksessä, ja haluaisin suositella hänen yritystään. Onko tämä ongelma?

Komatsun työntekijät eivät saa kilpailla Komatsun kanssa, eivätkä he saa uhrata Komatsun etuja omien etujensa tai kolmansien osapuolten etujen vuoksi. Vaikka eturistiriitoja voikin aiheutua monessa tilanteessa, yritä välttää tilanteita, joissa vaikuttaa esiintyvän minkäänlaista eturistiriitaa.

Seuraavassa on käsitelty yleisiä tilanteita, joissa ristiriita saattaa syntyä. Mahdollisia ristiriitatilanteita on vältettävä, nämä yleiset tilanteet mukaan lukien, ellei tällaisesta tilanteesta kerrota avoimesti ja sitä hyväksytetä etukäteen neuvottelemalla lakiosaston tai Komatsun valtuuttaman vastuuhenkilön kanssa Komatsun kirjallisten käytäntöjen mukaan:

- suora tai epäsuora omistus kilpailija-, jakelija-, toimittaja, asiakas- tai hankkijayrityksessä (paitsi jos omistusosuus on pienempi kuin yksi prosentti [1 %] julkisesti noteeratusista arvopapereista)
- mikä tahansa konsultointi- tai työsuhde, joko suora tai välillinen, minkä tahansa asiakkaan, jakelijan, toimittajan tai kilpailijan kanssa, tai toimiminen minkä tahansa kilpailijan, jakelijan, toimittajan tai kilpailijan hallituksessa
- mikä tahansa ulkopuolinen liiketoiminta, joka kilpailee minkään Komatsun liiketoiminnan kanssa
- osallistuminen työhön tai palveluihin toisessa yrityksessä, kansalais- tai hyväntekeväisyysjärjestölle siinä määrin, että nämä toimet estävät sinua omistamasta aikaa ja vaivaa Komatsun liiketoimintaan asemasi vaatimalla tavalla
- toimiminen asemassa, jossa valvot tai tarkastat Komatsun palkkaaman perheenjäsenen työtä tai vaikutat sen arviointiin, palkkaan tai etuihin
- maksujen käsittely tai valvonta (esim. palkanlaskenta, työsuhde-etuudet) suoraan tai välillisesti Komatsun palveluksessa olevalle perheellesi
- lainat tai lainojen takaaminen työntekijöille tai heidän perheilleen
- Komatsun nykyiseen tai mahdolliseen liiketoimintaan liittyvän liiketoimintamahdollisuuden varaaminen joko itsellesi tai muille saatua tietää tästä mahdollisuudesta työsi yhteydessä

- minkään myyminen Komatsulle tai ostaminen Komatsulta (ei koske pienten erikoisesineiden ostamista, kuten pienoismalleja), ja
- Komatsun omaisuuden (varat, tilat, omaisuus, taitotieto tai henkilöstö) käyttö muuhun liiketoimintaan tai henkilökohtaisiin pyrkimyksiin.

Jos jokin aiheuttaa ristiriidan työntekijän perheelle, se on ristiriita myös työntekijälle.

Eturistiriitatilanteet eivät ole aina selkeitä. Aina, jos ristiriita ilmenee tai olet huolissasi ristiriidasta tai sen mahdollisuudesta, sinun on keskusteltava asiasta lähimmän esihenkilösi, lakiosaston tai henkilöstöosaston kanssa.

3. Kartellilakien noudattaminen ja rehellinen kilpailu

(1) Kartellilakien noudattaminen

Esimerkki: Vastikään järjestetyillä messuilla lounastin useiden kilpailijayritysten myyntiedustelijoiden kanssa, ja puhe kääntyi teräksen hinnannousuun. Kaikki olimme sitä mieltä, että hintojamme pitäisi pian nostaa, jotta nousevat kustannukset saadaan katettua. Olisiko minun pitänyt jatkaa keskusteluun osallistumista, poistua huoneesta tai kommentoida keskustelua jollakin tapaa?

Kuten Osan I kohdassa 2 (1) on todettu, kaikkien Komatsun työntekijöiden on noudatettava kartelli- ja kilpailulainsäädäntöjä kaikkialla maailmassa. Nämä lait suojelevat yritysten vapaata toimintaa ja kannustavat tiukkaan mutta oikeudenmukaiseen kilpailuun. Suunnittelu tai toimiminen yhdessä kenen tahansa kilpailijan kanssa hinnoista tai kilpailun luonteesta, laajuudesta tai tavoista sopimiseksi millään markkinoilla on Komatsun käytännön ja kartellilakien vastaista. Kartellilait voivat myös estää solmimasta sopimuksia boikotoinnista, tuotteiden, alueiden tai markkinoiden jakamisesta tai tuotteiden tuotannon tai myynnin rajoittamisesta. Laittomat tai epäeettiset keinot kilpailijoiden tietojen hankkimiseksi tai kilpailuedun saamiseksi on kielletty. Kaikkien Komatsun työntekijöiden on oltava varovaisia osallistuessaan ammattiyhdistysten toimintaan, jotta voidaan varmistaa, että kaikki ammattiliiton laillisessa toiminnassa tapahtuva vuorovaikutus kilpailijoiden kanssa on kartelli- ja kilpailulainsäädännön sekä Komatsun politiikan mukaista.

Kartellilakeja valvotaan tarkasti. Kartellilaeissa säädellään muun muassa viestintää kilpailijoiden kanssa, sekä suoraa että välillistä. Kartelli- tai kilpailulainsäädännön rikkominen voi aiheuttaa vakavia rikosoikeudellisia seuraamuksia, mukaan lukien vankeusrangaistus tai raskaat sakot sekä Komatsulle että sääntöjä rikkoneille työntekijöille. Komatsun työntekijät eivät saa osallistua mihinkään toimeen, joka voi aiheuttaa rikkomuksen. Nämä lait ovat monimutkaisia, ja jos sinua epäilyttää, että jokin toimi voi aiheuttaa ongelman kartellilainsäädännön nojalla, pyydä lisää neuvoja yrityksesi lakiosastolta ennen jatkamista. Kysy aina lakiosastolta neuvoa, jos olet vuorovaikutuksessa kilpailijoiden kanssa. Komatsun työntekijöiden tulisi myös tutustua kunkin Komatsu-yrityksen kartellikäytäntöön ja noudattaa sitä.

Huomaa etenkin seuraavat:

a. Suhteet kilpailijoihin

Kaikki kilpailijan kanssa sovitut sopimukset, yhteisymmärrykset tai järjestelyt hinnasta, myyntiehtoista, tuotannosta, hinnoittelun muutoksista tai alueen tai asiakkaiden jakamisesta ovat täysin laittomia ja voivat johtaa rikossyytteesiin. Siksi keskustelut näistä toimista kilpailijoiden kanssa ovat ehdottomasti kiellettyjä. Kaikkien Komatsun työntekijöiden on välittömästi poistuttava tapaamisesta, jossa keskustellaan käytännöistä tai hintayhteistyöstä tai muista kielletyistä aiheista. Lisäksi kyseisten Komatsun työntekijöiden yrityksen lakiosastolle on ilmoitettava välittömästi kirjallisesti tapaamisesta. Näitä ohjeita noudatetaan kaikessa yhteydenpidossa kilpailijoiden kanssa, myös messuilla tai ammattijärjestöjen tapaamisissa.

b. Suhteet jakelijoihin tai asiakkaisiin

Jakelijaa tai asiakasta ei saa vaatia myymään tuotetta tiettyyn hintaan, sillä se on kiellettyä jälleenmyyntihinnasta sopimista.

Esimerkkejä tilanteista, jotka voivat aiheuttaa ongelmia kartellilainsäädännön kanssa:

Eksklusiivinen kaupankäynti	Järjestelyt, joissa sovitaan yksinomaisesta kaupankäynnistä jälleenmyyjän kanssa.
Kytkeykauppa	Tietyntyypin tuotteen ostamisen vaatiminen jakelijalta, jotta voi itse ostaa toisentyypin tuotteen.
Alueelliset rajoitukset	Niiden alueiden rajoittaminen, joilla jälleenmyydä voi myydä tuotteita.
Hintasyrjintä	Samanlaisen tuotteen myyminen kilpaileville jälleenmyyjille eri hinnoilla.

Yleisesti ottaen näistä tilanteista voi aiheutua kartelliongelma, mutta ei välttämättä aina. Se riippuu kunkin tilanteen yksittäisistä seikoista ja olosuhteista. Mihinkään näistä toimista ei kuitenkaan pidä ryhtyä kääntymättä ensin lakiosaston puoleen ja pyytämättä hyväksyntää korkeimman hallintotason asianmukaiselta liiketoimintayksiköltä.

Lisäksi, koska jakelijat voivat olla toistensa kilpailijoita, kaikissa neuvonantavien toimikuntien kokouksissa on varottava, että Komatsu ei ole osallisena eikä edistämässä mitään jakelijoiden välisiä sopimuksia aluerajoituksista, myyjien hintarajoituksista tai vastaavista seikoista. Jos tällaisia aiheita tulee esiin keskusteluissa neuvonantavan toimikunnan tapaamisessa, sinun on poistuttava tilanteesta välittömästi ja huomattavasti. Käänny sitten soveltuvan lakiosaston puoleen ja dokumentoi poistumisesi.

(2) Tekijänoikeuksien kunnioittaminen

Esimerkki: Valmistelen materiaaleja yrityksen sisäiseen koulutukseen. Selailin kaupallisesti saatavilla olevia kirjoja tietoa etsiessäni, ja löysin helpotajaisia selityksiä ja kaavioita. Voisiko näitä käyttää sellaisenaan koulutusmateriaaleissa?

Kuten Osan I kohdassa 2 (1) c todetaan, kaikkien Komatsun työntekijöiden on noudatettava muiden tekijänoikeuksia. Et saa kopioida, jaella, muokata tai ladata mitään tekijänoikeuksilla suojattua materiaalia ilman tekijänoikeuden omistajan lupaa. Kehitettäessä, valmistettaessa tai myytäessä uusia tuotteita on tarkistettava, rikkovatko uudet tuotteet muiden tekijänoikeuksia.

Tekijänoikeudet ovat monimutkaisia, joten kysy neuvoa lakiosastolta tai tekijänoikeusosastolta.

4. Lahjonnan torjunta

Esimerkki: Erään maan hallituksen omistaman yrityksen virkailija käy maassani kierroksella paikallisessa Komatsun tehtaassa. Kiitokseksi siitä, että virkailija on matkustanut tänne kaukaa, aion viedä hänet nähtävyyshierrokselle ja antaa matkamuiston. Onko tämä ongelma?

Kuten Osan I kohdassa 2 (2) sanotaan, Komatsun käytäntönä on välttää kyseenalaisia suhteita valtion virkailijoihin, sekä kotimaisiin että ulkomaisiin.

(1) Suhteet hallitukseen

Missään olosuhteissa kukaan Komatsun työntekijä ei saa maksaa tai tarjota maksua, lahjaa tai muuta arvokasta valtion työntekijälle tai virkailijalle tai poliittiselle ehdokkaalle epäoikeudenmukaisen liiketoimintaedun saamiseksi. Tämän säännön tarkoitus ei ole estää ketään työskentelemästä valitsemiensa ehdokkaiden ja puolueiden hyväksi yksityishenkilönä. Henkilökohtainen osallistuminen, mukaan lukien ajankäyttö tai taloudellisen tuen antaminen, on täysin vapaaehtoista.

(2) Ulkomaisen korruption torjunta

Komatsun työntekijöiden on noudatettava kaikkia Yhdysvaltain ulkomaisen korruption vastaisen lain (FCPA) asetuksia, Japanin epäoikeudenmukaisen kilpailun ehkäisyn lakia sekä eri maiden kaikkia vastaavia, Komatsua koskevia lakeja ja säännöksiä. FCPA:n ja vastaavien lakien nojalla Komatsulle ja sen sidosryhmille, edustajille ja Komatsun työntekijöille on rikos antaa mitään arvokasta suoraan tai epäsuorasti ulkomaiselle virkamiehelle kyseisen virkamiehen harkintaan vaikuttamiseksi. Yksinkertaisesti sanottuna nämä säädökset estävät kaiken suoran tai epäsuoran ulkomaisen virkamiehen tai poliitikon lahjonnan tai lahjonnan yrittämisen liiketoiminnan edistämiseksi.

Mitään jälleenmyyjää tai edustajaa ei voi nimetä Komatsun tuotteiden mainostuksen tai myynnin yhteydessä kunkin Komatsu-yrityksen kotimaan ulkopuolella, ennen kuin kyseinen jälleenmyyjä tai edustaja on hyväksytty Komatsu-yrityksen käytännön ja menettelyjen mukaisesti. Kiellettyä on myös maksaa jakelijoille, myyntiedustajille, konsulteille tai edustajille, jos tiedetään tai on syytä uskoa, että jokin osuus tästä maksusta välitetään valtion työntekijälle tai virkailijalle tai poliittiselle ehdokkaalle. Lakiosaston tai vastaavan Komatsun nimeämän osaston on tarkastettava komissio- tai maksupyynnöt, jotka ovat epätavallisia tai joiden summa on kohtuuton.

Ehdotetut maksut tai Komatsun varojen käyttö voi olla laitonta muiden kuin työntekijän kotimaan lakien nojalla. Näin on usein tilanne edustajan tai jakelijan pyytämien maksujen osalta. Komatsun käytäntönä on noudattaa tiukasti tällaisia lakeja.

Komatsun käytäntönä on myös noudattaa FCPA-laissa kirjanpidosta ja tietojen säilytyksestä säädettyjä vaatimuksia sekä muita soveltuvia säädöksiä, jotta maksutapahtumista voidaan esittää tarkat kirjaukset hyväksytyjä kirjanpitoimenetelmiä noudattaen.

Joissakin maissa kaivosten ja yleishyödyllisen teollisuuden kaltaiset alat ovat hallituksen omistuksessa. Näillä aloilla toimivien yritysten virkailijoita, johtajia ja työntekijöitä pidetään valtion työntekijöitä, eikä heille voi tarjota maksuja, lahjoja tai muuta arvokasta korvausta tarkoituksena saada epäoikeudenmukaista liiketoimintaetua.

Lyhyesti sanottuna kaikki lainvastaiseen tekoon johtavat toimet ovat ehdottomasti kiellettyjä. Kysy ensin lakiosastolta, jos epäilet jonkin toimen laillisuutta.

5. Vientivalvonta

Esimerkki: Saimme tiedustelun uudelta ulkomaiselta asiakkaalta, joka aikoo ostaa suuren määrän rakennuslaitteita. Koska voittomarginaali oli tavallista suurempi ja tarjouksessa oli suotuisa ehto kertakorvauksena maksettavasta käteismaksusta, päätin hyväksyä tilauksen välittömästi. Aiheutuuko tästä ongelmia?

Kuten Osan I kohdassa 2 (3) todetaan, Komatsun käytäntönä on noudattaa sovellettavia kauppalakeja kaikkialla maailmassa, erityisesti kaikkia sovellettavia vientivalvontalakeja ja -asetuksia sekä asiaankuuluvaa Komatsun käytäntöä ja sisäisiä sääntöjä sen varmistamiseksi, että Komatsun tuotteita tai teknologiaa ei käytetä joukkotuhoojien tai tavanomaisten aseiden kehitykseen, valmistukseen, käyttöön ja/tai varastointiin, terrorismin tukemiseen tai muuta maailmanrauhaa uhkaavaan toimintaan. Tästä syystä on noudatettava ehdottomasti asianmukaisia asiakkaan tuntemisen ja seulonnan toimenpiteitä asiakkaiden ja uusien liikekumppanien, myyjien, palveluntarjoajien, edustajien, konsulttien ja jakelijoiden kanssa. On myös vahvistettava jatkuvasti, että nykyisten asiakkaiden kanssa ei ryhdytä mihinkään liiketoimeen, joka rikkoisi vientivalvonnan lakeja, asetuksia tai käytäntöjä.

Komatsu odottaa, että Komatsun työntekijät ymmärtävät täysin edellä kuvatun käytännön, ryhtyvät välttämättömiin toimiin Komatsun liikekumppaneiden ja asiakkaiden tuntemiseksi ja toteuttavat varotoimia, joilla voidaan varmistaa kansainvälisen kauppalainsäädännön noudattaminen.

6. Liikesalaisuudet ja omistusoikeudelliset tiedot

Esimerkki: Olet niin ylpeä Komatsun laitteissa käytetystä ainutlaatuisesta ja edistyneestä tekniikasta, että haluat kertoa siitä ystäville, vaikka tietoja ei ole vielä julkistettu. Mitä voit kertoa?

Komatsun työntekijöiden on pidettävä Komatsun liikesalaisuudet, omistusoikeudelliset ja luottamukselliset tiedot sekä kaikki kolmansien osapuolten Komatsulle uskomat tiedot salaisina ja luottamuksellisina. Omistusoikeudellisiin ja luottamuksellisiin tietoihin sisältyvät kaikki Komatsun tiedot, jotka eivät ole yleisesti yleisön tiedossa. Esimerkkejä tällaisista tiedoista ovat usein taloudelliset tiedot, myyntiluvut, uusien tuotteiden tiedot, valmistusmenetelmät, asiakas- ja toimittajaluettelot, hinnoittelutiedot, yritysostoja tai -myyntejä koskevat tiedot, pääomasijoitussuunnitelmat, toimittajien hinnat, tekniset tiedot ja piirustukset sekä tietyt työntekijätiedot.

Liikesalaisuuksia ja omistusoikeudellisia tai luottamuksellisia tietoja ei saa paljastaa kenellekään Komatsun ulkopuoliselle muutoin kuin sovellettavien käytäntöjen tai lakiosaston hyväksymän kirjallisen salassapitosopimuksen mukaisesti ja vain tiedonsaantitarpeen perusteella. Näihin tietoihin pääsyn saaneiden Komatsun työntekijöiden tulisi luovuttaa tiedot eteenpäin Komatsulla vain tiedonsaantitarpeen perusteella. Komatsun työntekijöiden tulee myös varoa tahatonta tietojen paljastumista sosiaalisissa tilanteissa keskustellessaan tai viestinnässä asiakkaiden ja toimittajien työntekijöiden kanssa. Komatsun työntekijöiden on lisäksi pidettävä salassa ja luottamuksellisina myös asiakkaiden, toimittajien ja muiden osapuolten liikesalaisuudet sekä omistusoikeudella suojatut ja luottamukselliset tiedot.

Jos julkinen virasto, tuomioistuin tai muu valtion organisaatio vaatii Komatsun työntekijää luovuttamaan tai toimittamaan Komatsun liikesalaisuuksia tai omistusoikeudella suojattuja ja luottamuksellisia tietoja, Komatsun työntekijän on ensin käännyttävä soveltuvan lakiosaston puoleen.

7. Sähköiset viestintätyökalut

Esimerkki: Tietokoneeseen on asennettu erittäin kallis yrityksen tarjoama grafiikkasovellusohjelmisto. Olen halunnut luoda grafiikkaa itsekin tällä ohjelmalla, joten käytän vapaa-aikanani henkilökohtaisesti tätä tietokonetta. Aiheutuuko tällaisesta toiminnasta ongelmia?

Komatsu tarjoaa sähköiset viestintätyökalut ja tietokonejärjestelmät auttaakseen työntekijöitä Komatsun liiketoiminnan hoitamisessa. Nämä työkalut tarjotaan pääasiassa liiketoimintaan liittyviin tarkoituksiin, kuten muiden työntekijöiden, asiakkaiden ja toimittajien kanssa viestimiseen, asiaankuuluvien liiketoimintaan liittyvien aiheiden tutkimiseen sekä hyödyllisen liiketoimintatiedon hankintaan.

Kaikki viestit, tiedostot, ohjelmistot tai muu Komatsun tietokoneelle ja viestintäjärjestelmiin laadittu, lähetetty, vastaanotettu tai tallennettu materiaali on ja pysyy Komatsun omaisuutena, eikä se ole kenenkään työntekijän omaisuutta.

Komatsun tietokonejärjestelmien valtuuttamaton käyttö on ehdottomasti kielletty. Tämä kiello koskee myös sähköposti- ja internetyhteyttä. Komatsun työntekijöiden tulisi myös tutustua Komatsun tietotekniikkakäytäntöön ja noudattaa sitä.

8. Yhtäläiset työllistymismahdollisuudet / syrjimättömyys

Esimerkki: Henkilökuntaani kuuluu eräs erittäin lahjakas nainen, joka tekee työtä innostuneesti ja haluaa edetä urallaan. Hän saa kuitenkin lapsen, enkä ole varma, pystyykö hän lastaan kasvattaessaan tekemään samaa työtä kuin aikaisemmin. En ole kysynyt asiaa häneltä, mutta aion antaa hänelle kevyitä tai helppoja työntehtäviä useiden liikematkojen tai haastavien projektien sijaan. Onko tämä ongelma?

Kuten Osan I kohdassa 3 (1) ja kohdassa 4 (1) b on todettu, Komatsu arvostaa ja kunnioittaa monimuotoisuutta työntekijöidensä keskuudessa ja niissä yhteisöissä, joissa yhtiö toimii. Komatsun työntekijät eivät saa syrjiä ketään työntekijää kansallisuuden, rodun, etnisen taustan, ihonvärin, sukupuolen, seksuaalisen suuntautumisen, sukupuoli-identiteetin, iän, uskonnon, vammaisuuden, siviilisäädyn tai muun oikeudellisesti suojatun aseman perusteella.

Jos Komatsun työntekijä saa tietoonsa epäilyn tämän käytännön rikkomuksesta, hänen on kerrottava asiasta viipymättä johtajalleen tai henkilöstöosastolle ja/tai tehtävä ilmianto Compliance Hotline -palveluun.

9. Häirintä

Esimerkki: Tunsin oloni vaivaantuneeksi, kun töissä eräs vastakkaisen sukupuolen edustaja sanoi minulle: "Olet kaunistunut viime aikoina". Kysyin asiasta esihenkilöltäni, mutta hän vain totesi: "Mitä siitä? Sehän on kohteliaisuus." Olenko liian herkkä?

Kuten Osan I kohdassa 3 (1) ja kohdassa 4 (1) d todetaan, Komatsun käytäntönä on tarjota ja ylläpitää työympäristöä, jossa ei esiinny ahdistelua eikä laitonta puolueellisuutta. Komatsu tarjoaa ja ylläpitää työpaikkoja, joissa ei esiinny henkilön kansalaisuuteen, rotuun, etniseen taustaan, ihonväriin, sukupuoleen, seksuaaliseen suuntautumiseen, sukupuoli-identiteettiin, ikään, uskontoon, vammaisuuteen, siviilisäätyn tai ylempään asemaan työpaikalla, raskauteen, synnytykseen, vanhemmuuteen, hoitovelvollisuuteen tai muuhun laillisesti suojattuun asemaan perustuvaa häirintää.

Kaikkien Komatsun työntekijöiden vastuulla on varmistaa tämän käytännön noudattaminen. Häirintää ei hyväksytä missään muodossa, millään tasolla eikä keneenkään kohdistuvana, mukaan lukien Komatsun työntekijät, muiden yritysten työntekijät tai työnhakijat.

Komatsun käytäntönä on puuttua asiaan hyvissä ajoin, jotta tämän käytännön rikkomusten estämiseksi voidaan ryhtyä tarvittaviin toimiin. Siksi on tärkeää raportoida ajoissa kaikesta toiminnasta, joka voi olla tämän käytännön vastaista, oli se sitten suunnattu työntekijää tai muita kohtaan. Jos joku Komatsun työntekijä uskoo joutuneensa tai tietää muiden joutuneen häirinnän kohteeksi, hänen tulisi raportoida tapauksesta välittömästi esihenkilölleen tai henkilöstöosastolle ja/tai Compliance Hotline -palveluun.

10. Työntekijöiden tietosuoja

Esimerkki: Yksi henkilöstöni jäsen oli sairaslomalla jonkin aikaa lääkärinhoitoa varten, joten kerroin hänen sairautensa nimen kaikille osastollani ilman hänen lupaansa. Aiheutuuko tällaisesta toiminnasta ongelmia?

Kuten Osan I kohdassa 4 (1) a todetaan, Komatsu kunnioittaa työntekijöidensä yksityisyyttä. Työntekijöiden tietoja käytetään ainoastaan yrityksen toiminnan tukemiseen ja työsuhte-etujen tarjoamiseen. Komatsu noudattaa kaikkia sovellettavia paikallisia tietosuojasäädöksiä.

Kaikkien Komatsun työntekijöiden vastuulla on varmistaa tämän työntekijöiden tietosuojakäytännön noudattaminen. Kukaan Komatsun työntekijä ei saa paljastaa tai käyttää muiden työntekijöiden henkilötietoja, jotka hän saa tietoonsa työnsä kautta. Tähän käytäntöön voivat muodostaa poikkeuksen lakiosaston etukäteen valtuuttamat tilanteet.

11. Turvallisuus ja terveys

Esimerkki: Työssäni käyttämäni metallintyöstökone on varustettu turvalaitteella, joka sammuttaa koneen havaitessaan käden tai jonkin ruumiinosan joutuneen laitteeseen. Turvalaitteen anturit ovat kuitenkin niin herkkiä, että kone toisinaan sammuu odottamatta. Tämän vuoksi tuotantoteho heikkenee, joten aion poistaa toiminnon käytöstä. Onko tämä ongelma?

Kuten Osan I kohdassa 4 (2) todetaan, Komatsu on sitoutunut tarjoamaan työntekijöille, urakoitsijoille ja ympäröivälle yhteisölle turvallisen ja terveen työpaikan, jossa ei tapahdu onnettomuuksia. Terveys ja turvallisuus ovat ensisijaisia kaikissa Komatsun laitosten työtoimien suunnittelussa ja toteutuksessa.

Jokaisen laitoksen on täytettävä tai ylitettävä kaikki lainsäädäntöalueellaan sovellettavat standardit ja varmistettava, että kaikille työntekijöille tarjotaan turvalliset ja terveelliset työolot. Työntekijöiden havaitsemista vaarallisista olosuhteista on ilmoitettava viipymättä toimintapäällikölle.

Kaikkien Komatsun työntekijöiden on noudatettava toiminnassaan Osan I kohdan 4 (2) ohjetta "Työturvallisuus- ja terveyskäytäntö".

12. Tuotteiden turvallisuus ja luotettavuus

Esimerkki: Saimme asiakkaalta alkuvikareklamaation heti tuotteen toimituksen jälkeen. Huomasimme joitakin halkeamia pienessä osassa ja pystyimme korjaamaan ongelman helposti hitsaamalla, ja asiakas oli tyytyväinen. Ongelma ratkesi nopeasti eikä asiakkaasta ole enää kuulunut, joten en ole raportoinut asiasta esihenkilölleni. Aiheutuuko siitä ongelmia tällaisessa tapauksessa?

Komatsun käytäntönä on tarjota tuotteita ja palveluja, jotka on suunniteltu mahdollisimman turvallisiksi ja luotettaviksi suunniteltuun käyttötarkoitukseensa. Tämän käytännön täyden toteutumisen varmistamiseksi Komatsun työntekijöiden on pyrittävä seuraaviin tavoitteisiin:

- Tuotamme tuotteita ja palveluja, jotka noudattavat kansainvälisiä standardeja ja kyseisiä maita koskevia erityisiä lakivaatimuksia.
- Tarjoamme tuotteita ja palveluja, jotka ovat turvallisia, herättävät käyttäjän luottamuksen eivätkä vahingoita asiakasta.
- Tarjoamme tuotteita ja palveluja, jotka minimoivat asiakkaalle mahdollisesti onnettomuuden tapahtuessa aiheutuvat vahingot.
- Tarjoamme jatkuvasti etukäteen turvallisuusvaroituksia saatuaamme asiakkaalta tiedon ongelmasta, ja jos kyseessä on tuotteesta tai palvelusta johtuva vika, ryhdymme viipymättä vastaustoiimiin ja tiedotamme viasta.
- Standardisoimme turvallisuuden hallintajärjestelmän ja turvallisuusteknologiat sekä pyrimme jatkuvasti parantamaan niitä, jotta pystymme luomaan yritykseen tuoteturvallisuutta korostavan ilmapiirin.

13. Ympäristö

Esimerkki: Konzerninlaajuisessa ympäristöauditoinnissa havaittiin, että öljyn ja veden erotussäiliöt ja septitankit eivät pystyneet sopeutumaan tehokkaasti rankkasateisiin, joita esiintyy toisinaan nykyisin ilmastonmuutoksen vuoksi. Tällä jakelijalla ei ollut koskaan ollut öljyvuotoa, joten he eivät halunneet muutoksia tiloihinsa. Aiheutuuko tästä ongelmia?

Kuten Osan I kohdassa 5 todetaan, Komatsu tunnustaa ympäristönsuojelun, maailmanlaajuisen resurssien ja ihmisten terveyden suojelun tärkeyden. Jokaisen Komatsun työntekijän on pyrittävä varmistamaan, että Komatsu hoitaa liiketoimintaansa ympäristön kannalta vastuullisesti. Tähän sisältyvät seuraavat seikat:

- Noudatamme kaikkia sovellettavia ympäristölakeja ja -säädöksiä kaikissa toimintamaissamme.
- Parannamme toimintoja jatkuvasti saastumisen ehkäisemiseksi (ilman- ja vedenlaatu), minimoimme syntyvää jätettä, lisäämme kierrätystä, käytämme uusiutumattomia luonnonvaroja tehokkaasti, vähennämme kasvihuonekaasupäästöjä ja suojelemme biologista monimuotoisuutta.
- Otamme ympäristönäkökohdat huomioon kaikkien työtehtävien ja yritysprosessien suunnittelussa ja toteutuksessa, strateginen suunnittelu mukaan lukien.
- Suoritamme ympäristöauditointeja, joissa arvioidaan tämän käytännön ja sovellettavien ilmastolakien ja -asetusten noudattaminen.
- Käytämme tuotantoprosesseja, jotka vähentävät vaikutuksia ympäristöön.
- Raportoimme välittömästi kaikista epäillyistä ilmastolakien tai -asetusten rikkeistä lähijohtajalle, ilmastoasioiden hallinnasta vastaavalle osastolle tai Compliance Hotline -palveluun.

Johtajilla on erityinen vastuu olla tuntea ilmasto-, terveys- ja turvallisuusvaatimukset ja -standardit ja ilmoittaa ylemmälle johdolle tietoonsa tulevista mahdollisista ongelmista.

Kaikista ympäristölain tai -luvan vaatimusten noudattamiseen liittyvistä ympäristövirastonomaisten valituksista on raportoitava viipymättä lakiosastolle.

14. Tietojen paljastaminen

Esimerkki: Löysin yrityksestä virheellisiä tietoja eräästä sosiaalisen median palvelusta. Yrityksen työntekijänä haluan tehdä korjaukset kirjoittamalla oikeat tiedot. Käykö se päinsä?

Osan I kohdassa 6 (1) määritetyllä tavalla Komatsun käytäntönä on luovuttaa taloustietoja ja olennaista tietoa Komatsusta vain tällaisen tiedon julkistukseen suunnitellulla tavalla ja olla kommentoimatta analytikoiden ennustuksia. Komatsu Ltd:n toimitusjohtaja, talusjohtaja tai mahdollisesti muut toisinaan virallisesti nimettävät virkailijat voivat toisinaan valtuuttaa rajoitettuja poikkeuksia tähän käytäntöön.

Jos kuka tahansa Komatsun työntekijä jakaa muuta kuin julkista tietoa Komatsusta, asiasta on välittömästi raportoitava lakiosastolle, joka tarkastaa tiedot ja määrittää, pitääkö tieto jakaa laajasti.

Kaikki yhteydenotot mediaan saa tehdä vain Komatsun tiedonluovutus-/viestintäkäytännön mukaisesti. Komatsun työntekijät eivät saa vastata kenenkään Komatsun ulkopuolisen kysymyksiin, joissa pyydetään olennaista ei-julkista tietoa. Tieto on "olennaista", jos tieto yhdistettynä Komatsusta yleisesti saatavilla olevaan tietoon olisi järkevästi toimivan sijoittajan mielestä merkittävää. Talusjohtaja tai vastaava jokaisen Komatsun yrityksen edustaja määrittää työntekijät, jotka valtuutetaan välittämään ei-olennaista tietoa kauppajulkaisuille tai muulle alan tai asiakkaiden julkaisuille.

Älä julkaise mitään Komatsun tietoja henkilökohtaisilla sosiaalisen median tileilläsi. Älä myöskään vahingoita Komatsun mainetta käyttäytymällä sosiaalisessa mediassa siten, että julkaisusi näyttävät Komatsun tekemiltä tai hyväksymiltä. Tähän sisältyvät muun muassa kommentit mahdollisesti kiistanalaisiksi koettavista aiheista, jotka liittyvät rotuun, sukupuoleen, seksuaaliseen suuntautumiseen, uskonkysymyksiin, kansalliseen taustaan ja poliittisiin kysymyksiin.

Kaikki kysymykset on ohjattava kunkin Komatsu-yrityksen tiedotusosaston tai yleisten asioiden osaston johtajan kautta Komatsu Ltd:n yhtiön viestintäosastolle.

15. Sisäisen valvonnan järjestelmät

Esimerkki: Kollegani jättää työssään noudattamatta joitakin määrättyjä yrityksen sääntöjä. Kun varoitin häntä, hän vastasi: "Nämä säännöt eivät enää päde nykypäivän olosuhteissa, mutta sääntöjen muuttaminen on liian vaivalloista, joten on OK antaa niiden olla." Onko tällainen tilanne hyväksyttävä?

Kuten Osan I kohdassa 7 (1) todettiin, sovellettavat lait ja asetukset edellyttävät Komatsulta myös sisäisen kirjanpidon valvonnan järjestelmän ylläpitoa.

(1) Sisäisen valvonnan järjestelmä

Jokaisen Komatsun työntekijän vastuulla on ottaa käyttöön ja ylläpitää omiin työtehtäviinsä liittyviä sisäisen valvonnan käytäntöjä ja raportoida tietoonsa tulevista sisäisen valvonnan puutteista tai rikkomuksista.

(2) Sisäisen ja ulkoisen auditoinnin yhteistyö

Kukaan Komatsun työntekijä ei saa tehdä mitään toimia, jonka tarkoitus on vaikuttaa vilpillisesti, suostutella, manipuloida tai johtaa harhaan ketään riippumatonta julkista tai sertifioitua kirjanpitäjää, joka on palkattu suorittamaan Komatsun auditointi, tai ketään Komatsun jäsentä, jolle on uskottu sisäisen auditoinnin tai tutkinnan suorittaminen. Kaikkien Komatsun työntekijöiden on tehtävä yhteistyötä Komatsun sisäisten tai ulkoisten tarkastajien suorittaman mahdollisen tilintarkastuksen tai muun tarkastuksen yhteydessä.

16. Taloushallinto ja kirjanpito

Esimerkki: Rakennustyö suunniteltiin tehtäväksi valmiiksi neljännen vuosineljänneksen viimeisellä viikolla. Urakoitsija kuitenkin soitti ja ilmoitti, että projekti valmistuu vasta seuraavalla viikolla. Koska tämä hanke oli budjetoitu nykyiselle tilikaudelle, sitä ei voi siirtää eteenpäin seuraavalle vuodelle. Voinko pyytää urakoitsijaa lähettämään minulle tämän kuun lopulle päivätyn laskun ennen rakennustyön valmistumista?

Kuten Osan I kohdassa 6 (2) todetaan, Komatsun vastuulla on kirjata, säilyttää ja raportoida taloustietonsa asianmukaisesti sijoittajille, valtion virastoille, osakkaille ja muille osapuolille sekä pitää täsmällistä, kohtuullisen yksityiskohtaista kirjanpitoa, joka kuvaa todellisesti Komatsun tilitapahtumia ja omaisuuden jakautumista. Sovellettavat lait ja asetukset myös vaativat Komatsua huolehtimaan sisäisistä kirjanpito tarkastuksista.

On kiellettyä antaa virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja niin tapahtumien summista kuin tarkoituksistakin tai esittää tietoja muutoin väärin tai puutteellisesti. Joitakin esimerkkejä asianmukaisista asiakirjoista ja tositteista ovat arvosetelit, osto- ja myyntilaskut, talustiedot, kuluraportit, konossementit, lähetykset valtion virastoille, suoritustiedot ja sopimukset edustajien, konsulttien ja muiden osapuolten kanssa.

Yrityksen kirjanpidon ja raportoinnin on oltava johdonmukaista, jotta se voi toimia yhdenmukaisena pohjana Komatsun toimien mittaamiselle, hallinnalle ja raportoinnille. Tätä tarkoitusta varten Komatsun työntekijöiden pitää:

- ylläpitää kattavia ja tarkkoja tositteita ja kirjanpitoaineistoja, jotka kuvastavat tilitapahtumia ja omaisuuden jakautumista
- noudattaa kaikkia kirjanpito-, raportointi- ja hallintamenettelyjä, jotka ovat Komatsu Ltd:n talousjohtajan käyttöön ottamia tai hyväksymiä
- hankkia ja dokumentoida kaikki tarvittavat johdon hyväksynyt ennen kuin Komatsu osallistuu mihinkään tapahtumaan tai ennen kuin mitään taloustietoja julkaistaan
- huolehtia tositteiden turvallisuudesta, tietokonepohjaiset tietoresurssit mukaan lukien, sekä
- antaa Komatsun tilintarkastajille ja muille valtuutetuille henkilöille tarkat ja kattavat tiedot sekä pääsyn tarvittaviin asiakirjoihin.

17. Sisäpiirikaupan esto

Esimerkki: Saat tietää, että Komatsun vuosineljänneksestä on tulossa erittäin hyvä, mutta tietoa ei ole vielä julkistettu. Pitäisikö sinun ostaa Komatsun osakkeita, ennen kuin tieto kerrotaan yleisölle?

Komatsun työntekijöitä on kielletty käymästä kauppaa minkään yrityksen arvopapereilla "olennaisen ei-julkisen tiedon" perusteella. Olennaista ei-julkista tietoa on mikä tahansa yritykseen liittyvä julkistamaton tieto, mukaan lukien yrityksen liiketoiminta, mahdolliset asiakkaat, arvopaperit tai markkinat, joita järkevästi toimiva sijoittaja pitäisi merkittävänä sijoituspäätöstä tehdessään. Esimerkkejä ovat toteutuneet tai arvioidut taloudelliset tulokset, merkittävien sopimusten solmiminen tai menettäminen, mahdolliset fuusiot, yritysostot tai -myynnit sekä merkittävät liiketoimintastrategioiden muutokset. Komatsuun eri puolilla maailmaa sovellettavat lait estävät tahallisen merkittävän ei-julkisen tiedon paljastamisen, ellei Komatsu itse julkista tietoja.

Jos sinulla on pääsy olennaiseen ei-julkiseen tietoon, joko Komatsusta tai jostakin muusta yrityksestä, älä osta tai myy Komatsun tai toisen yrityksen arvopapereita, ennen kuin tiedot on julkistettu virallisesti sovellettavan lain mukaisesti. Tämä Komatsun käytäntö koskee kaikkia arvopapereita, perusosakkeita, velkakirjoja jne.

Komatsun käytännön toteuttamiseksi Komatsun työntekijät eivät saa tehdä mitään seuraavaa:

- käyttää merkittävää ei-julkista tietoa henkilökohtaisen tai kolmannen osapuolen edun tavoitteluun tai
- välittää eteenpäin tällaista tietoa kenellekään, joka ei tarvitse tätä tietoa.

Kaikki kysymykset on esitettävä lakiosastolle.

Muut asiat

A. Seuraamukset

Sääntöjen rikkomus, rikkomusten salaaminen sekä mihin tahansa rikkomukseen liittyvä tietojen muuttaminen, väärentäminen tai vääristelemine voi aiheuttaa soveltuvia seuraamuksia tai kurinpitotoimia. Näihin voi lukeutua työsuhteen irtisanominen. Joissakin tapauksissa Komatsu voi raportoida tämän ohjeiston rikkomukset soveltuville lainvalvontaviranomaisille, jos tämän ohjeiston rikkomus voi lisäksi olla lainvastaista.

B. Compliance Hotline

Komatsu Ltd. tarjoaa maailmanlaajuisen Compliance Hotline -palvelun, joka käsittelee Komatsun työntekijöiden tekemiä ilmiäntoja heidän sijainnistaan riippumatta.

Maailmanlaajuisen Compliance Hotlinen yhteystiedot

Puhelin:	+81-3-3582-2506
Faksi:	+81-3-5561-1837
Sähköposti:	comp_hot@global.komatsu

Edellä mainitun lisäksi Komatsun yritykset perustavat ja ylläpitävät alueellisia Compliance Hotline -palveluja, jotka käsittelevät oletetuista tai epäilyistä sääntöjen rikkomuksista tehtyjä ilmoituksia siten, että väärinkäytösten paljastajat voivat tehdä ilmoitukset omalla äidinkielellään.

Huomaa, että maailmanlaajuiseen Compliance Hotlineen tehdyt ilmoitukset välitetään vastaavaan alueelliseen Compliance Hotlineen tutkintaa ja asianmukaisten sääntöjen soveltamista varten. Maailmanlaajuinen Compliance Hotline valvoo, miten alueellisen Compliance Hotlinen työntekijät käsittelevät raporttia. Näin pyritään varmistamaan vakio- ja paikallinen käsittely ympäri maailman.

Kaikki ilmiäntöpalvelut huolehtivat ilmoitusten luottamuksellisuudesta, mutta Komatsun työntekijöiden on huomioitava, että lakisääteiset vaatimukset ja Komatsun etu saattavat joskus estää sen. Komatsu ei kuitenkaan hyväksy mitään vastatoimia väärinkäytösten paljastajaa kohtaan, joka ilmoittaa hyvässä uskossa säännön noudattamiseen liittyvästä huolenaiheesta tai tarjoaa tietoa hyvässä uskossa kyselyyn tai tutkintaan. Kaikki vastatoimet tällaista henkilöä vastaan ovat tämän ohjeiston vastaisia, vaikka vastatoimiin ryhtynyt luulisikin ilmiäntäjän toimineen vilpillisessä mielessä. Jos Komatsun työntekijä uskoo joutuneensa vastatoimien kohteeksi näiden toimien vuoksi, häntä kehoitetaan ilmoittamaan asiasta välittömästi johonkin edellä mainituista Hotline-palveluista.

C. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Kaikkien Komatsun työntekijöiden on lähetettävä omien yritystensä edustajille vakuutus, jossa he ilmoittavat noudattavansa tätä ohjeistoa omissa työtehtävissään ja käyttäytyvänsä ”Viiden vaatimustenmukaisuusperiaatteen” mukaisesti. Lomake määritetään ja toimitetaan erikseen.

Komatsun yritysten ylimmän johdon tulee, täysin tämän ohjeiston sisäistettyään, allekirjoittaa erikseen osoitettu lomake ja vakuuttaa Komatsu Ltd:n puheenjohtajalle tai alueellisen päämajan edustajalle, Komatsu Ltd:n määrittämällä tavalla, että liiketoimintaa hoidetaan eettisen ohjeiston mukaisesti.

D. Versio

Tätä ohjeistoa tarkistetaan säännöllisesti, ja sen sisältöä muutetaan, jos Komatsu Ltd:n vaatimustenmukaisuuskomitea hyväksyy muutokset. Uuden ohjeiston kopiot jaetaan joko fyysisessä tai elektronisessa muodossa kaikille Komatsun työntekijöille kunkin version aikana.

E. Ristiriita

Minkään tämän ohjeiston säännön ei ole tarkoitus olla ristiriidassa minkään Komatsun ja ammattiliiton välisen sopimuksen kanssa. Jos tämän ohjeiston säännöt ovat ristiriidassa tällaisen sopimuksen kanssa, Komatsun ja ammattiliiton välinen sopimus on ensisijainen. Lisäksi minkään tämän ohjeiston säännön ei ole tarkoitus muuttaa mitään työsääntöä, joka koskee ammattiliittojen jäseniä missään toimipisteissämme.

